

3 Aruba



Meer dan de helft van
examenleerlingen geslaagd

9 Wereld



Politie België pakt twaalf
terreurverdachten

10 Economie



Nederland in top vijf
meest innovatieve landen

12 Sport



Italianen leggen ook
Ibrahimovic aan banden

‘Versterk openbaar bestuur met opleidingen voor ambtenaren’

ORANJESTAD — Om kennisvlucht te voorkomen en het openbaar bestuur te versterken, moet niet alleen worden geïnvesteerd in nieuwkomers, maar ook in zittend personeel. De afdeling Personeelszaken van de overheid werkt daarom aan het versterken van vaardigheden zoals management en persoonlijk leiderschap. Maar ook wordt nagedacht of er behoefte is aan het introduceren van ‘levenslang leren’ ofwel het blijven ontwikkelen van medewerkers in hun loopbaan.

Dat blijkt uit het rapport ‘We are deeply rooted’ van onderzoeks- en adviesbureau PBLQ, dat onderzoek deed naar de behoefte aan en haalbaarheid van een traaneprogramma gericht op eilandskinderen die willen terugkeren om het openbaar bestuur van het Caribisch deel van het Koninkrijk te versterken. Het onderzoek werd uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken (BZK).

“Op Aruba gingen de gesprekken verder dan het incidenteel opleiden van zittend personeel”, aldus onderzoekers in het rapport. Eén van de gesprekspartners vertelde aan de onderzoekers: “Ik werk nu 25 jaar bij de overheid en heb in die tijd geen enkele opleiding vanuit de overheid gevolgd.” De overheid lijkt zich echter bewuster te worden van de

noodzaak van opleidingen voor haar personeel. Zo besteedt volgens het rapport de afdeling Personeelszaken veel aandacht aan competentiegericht werving en selectie en ondersteunt het andere overheidsafdelingen die hierin stappen willen maken door middel van het geven van trainingen.

Levenslang

In het rapport staat verder vermeld dat de Universiteit van Aruba (UA) sinds een aantal jaar de opleiding Organization, Governance en Management bij de Faculteit Arts en Sciences heeft. Deze faculteit biedt ook mogelijkheden op het gebied van levenslang leren via het Center for Lifelong Learning (CLL). Ook voor ambtenaren kan scholing ingekocht worden vanuit het CLL. Wel wordt opgemerkt: “Al is het niet zeker of hier voldoende

capaciteit voor is.”

Salarisverhoging

De concrete opleidingsbehoefte voor zittend personeel bleek divers. “Het varieerde van opleidingen voor zittend personeel, tot een uitwisselingsprogramma (*twinning*) voor zittend personeel.” Volgens de onderzoekers was de achterliggende gedachte overal: investeren in jonge, nieuwe medewerkers is goed, maar ook het zittend personeel moeten we versterken om een goed openbaar bestuur te kunnen bieden. “Zowel om de versterking van het openbaar bestuur te versnellen en het draagvlak te vergroten als om de nieuwe kennis in vruchtbare aarde te laten vallen binnen organisaties”, aldus de onderzoekers. Ook werkt het motiverend voor medewerkers als ze merken dat er in hen geïnvesteerd wordt. Maar volgens de onderzoekers plaatste een aantal gesprekspartners daarbij ‘de kritische kanttekening’ dat medewerkers ‘niet altijd zitten te wachten op opleiding, tenzij er een promotie of salarisverhoging aan gekoppeld is’.

Vervolg op pagina 3

Achter de regenboog



ORANJESTAD — Vrijwilligers schilderen de kleuren van de regenboog op de muur van homokroeg Jimmy’s. Het is hun liefdevolle antwoord, zoals prominente voorvechter van homorechten Desirée De Sousa-Croes dat zei, op de bekladding van deze muur met de tekst ‘Anti LGBT’. Gisteravond werd bij Jimmy’s de schietpartij in Orlando van vorige week zaterdag herdacht. Naast het overschilderen van de muur brachten de aanwezigen ook witte ballonnen mee die ‘s avonds werden opgelaten.

Berlijn wil EU-militairen in leger

BERLIJN — De Duitse regering wil burgers uit andere EU-landen voor het leger gaan rekruteren.

Dat meldde het blad *Die Welt* vandaag. De leiding van de Bundeswehr loopt nog niet warm voor het idee en ver-

klaart dat het Duitse staatsburgerschap voor het leger ‘elementair’ moet blijven. Het plan staat in een publicatie van de regering over

de toekomstige veiligheids-politiek en de toekomst van het Duitse leger. Volgens Berlijn zorgt het rekruteren van burgers uit andere EU-landen niet alleen voor een wijde integratie, maar ook voor een ‘sterk signaal voor

een Europees perspectief”.

Op dit moment is het Duitse staatsburgerschap een vereiste om als militair binnen de Bundeswehr aan de slag te kunnen, hoewel de wet wel uitzonderingen toelaat.

Máxima opent transgenderconferentie



AMSTERDAM — Koningin Máxima opende vandaag een internationale conferentie over transgenderzorg in het VU Medisch Centrum in Amsterdam. Achthonderd professionals uit de internationale medische wereld delen hier hun kennis en ervaring op het gebied van genderdysforie, het diepe gevoel van onbehagen dat iemand ervaart als het geboortegeslacht en de genderidentiteit niet overeenkomen.

Haven Calais dicht om zwemmende vluchtelingen

CALAIS — De scheepvaart in de haven van het Noord-Franse Calais is vannacht geheel stilgelegd omdat er asielzoekers in het water lagen. Ze probeerden aan boord van de autobooten naar het Britse Dover te komen, meldt de Waalse omroep RTBF op gezag van ingewijden. De ferry’s die vanuit Dover onderweg waren naar Calais gingen buitengaats voor anker, lieten de

bronnen aan de RTBF weten. Het scheepvaartverkeer in de haven zelf werd stilgelegd om de zwimmers te vinden en uit het water te halen. Aan de zoektocht namen de reddingsbrigade, de marine, de douane en enkele viskotters deel. Een van de asielzoekers wist op eigen kracht de kade weer te bereiken. Een ander is veilig aan wal gebracht door een reddingsboot.

Terroristen hadden ‘man’ op Zaventem

BRUSSEL — Terroristen die in maart aanslagen in Brussel pleegden, hadden mogelijk een helper op de luchthaven Zaventem. Dit menen de onderzoekers van de aanslagen, meldden Belgische media vandaag.

Gisteren is de verdachte Youssef E.A. aangehouden, die bij de catering op Zaventem heeft gewerkt. Hij was mogelijk voor de aanslagen op de hoogte van de plannen van de daders. Bij hem thuis zijn ‘bezwarende documenten’ gevonden, aldus *Het*

Nieuwsblad. Het gaat vooral om boodschappen op zijn computer van zelfmoordterrorist Khalid El Bakraoui. Die meldde aan Youssef E.A. dat er elke dinsdag vluchten naar Amerika, Rusland en Israël vertrekken. De plegers van de aanslagen op het vliegveld gingen naar incheckbalies van dergelijke vluchten.

El Bakraoui blies zich in de metro op. Bij de aanslagen werden 32 mensen gedood en kwamen drie terroristen om. Er raakten 340 mensen gewond.

Brandweer herdenkt omgekomen collega’s

ARNHEM — Bij het Nationaal Brandweermoment in Arnhem zijn vandaag alle brandweermensen herdacht die tijdens het uitoefenen van hun werk zijn omgekomen sinds 5 mei 1945. Bij de herdenking waren honderden familieleden en collega’s aanwezig.

De herdenking bestond uit een aantal onderdelen. Zo was er een toespraak van voorzitter Stephan Wevers van Brandweer Nederland. Hij noemde het brandweermoment een plaats waar brandweerlieden hun solidariteit met elkaar kunnen uiten. “Een plaats om te herdenken, maar ook om te overdenken en te beseffen dat wij een mooi maar gevaarlijk beroep uitoefenen”, aldus Wevers. Vijf brandweermensen lazen de namen van hun

omgekomen collega’s. Alle 25 regionaal commandanten gaven de ere-groet. Minister Ard van der Steur (Veiligheid en Justitie) stelde het water-ereten een minuut in werking. Dat is een ereboog die wordt gevormd door twee brandweerspuiten waarvan de stralen elkaar op 10 meter hoogte kruisen. Van der Steur zei dat het een zegen is dat zich het afgelopen jaar geen nieuwe fatale ongevallen onder brandweer-personeel hebben voorgedaan.

Na een minuut stilte werd ter afsluiting langs het monument gedefileerd. De eerste herdenking bij het Nationaal Brandweermoment was in 2012. De plechtigheid wordt sindsdien elk jaar gehouden op de derde zaterdag in juni. Op het monument staan 91 namen vermeld.

Ruimteveer brengt Amerikaan, Brit en Rus thuis



De Sojoez TMA-19M-capsule met daarin de ISS-bemanning vlak voor de landing in Kazachstan.

CAPE CANAVERAL — Een Amerikaan, een Brit en een Rus hebben vandaag na een maandenlang verblijf in het Internationale Ruimtestation (ISS) weer voet op aarde gezet. Hun Sojoez-ruimtecapsule landde veilig in Kazachstan.

Door het vertrek van de Amerikaanse astronaut Tim Kopra voltrok zich in het ISS een wisseling van de wacht. Kopra droeg het bevel over het ruimtestation over aan zijn landgenoot Jeff Williams. Naast Kopra keerden ook de Brit Tim Peake en de Russische kosmonaut Joeri Mal-

entsjenko terug op aarde. Peake liep in de ruimte onder meer de marathon van Londen. Het drietal heeft een half jaar in het luchtledige doorgebracht.

ÑAPA



deze week:

40-jarig bestaan

Oude en nieuwe
garde over
Centro Medico
Aesculapio

Pagina 8 & 9



the plaza
Cafe

Voor de belangrijkste man
in je leven kunt U vandaag een
lekker 3-gangen menu komen eten
bij cafe the plaza voor \$25.
Happy Father's Day!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid June 16 - 17

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINDING DORY 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:30 NEW PG	FINDING DORY 3D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:45 NEW PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:30 3:00 NEW PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:15 NEW PG
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:00 late: 11:30 NEW PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late: 11:00 PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
WARCRAFT 3D daily: 5:00 8:00 matinee: 12:00 2:45 late: 11:15 PG-13	WARCRAFT 3D daily: 9:00 matinee: 11:45 PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:45 8:45 late: 11:45 R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 late: 12:00 R
ANGRY BIRDS MOVIE daily: 12:30 3:00 matinee: 11:30 PG	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 9:30 matinee: 12:00 PG-13
WARCRAFT IN 2D daily: 8:45 late: 11:30 PG-13	ME BEFORE YOU daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late: 11:15 PG-13
BASTILLE DAY daily: 9:30 late: 12:00 R	

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

**Te huur
Kantoorruimte**

Prijs: 1500 awg
Grootte: 48 m2
Locatie: Tanki Flip 10 A
(op grote weg)
Tel: 592 6504 - 560 7534

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

APARTEMENT
in centrum van O'stad
2 slaapkamers/2 badkamers/
keuken-zitkamer/patio/porch
Semi-gemeubileerd
incl Elektra 110V/water

Afl. 1750,-= per maand
Informatie via
593-1492 / 588-3228

Steun ons
werk
met
uw
gift.

iGui Mega Promo!

Pool Waikiki
AWG 20,900
Valido 1una Juni
30 Dia

5947836

Tanki-Flip #10.

**Congratulations
2016 Graduates!**

Celebrate the moment
with graduation gifts
from your favorite brands!

MICHAEL KORS
Watches starting at \$175.50
Jewelry starting at \$58.50
Duty Free Retail

ALEX AND ANI
Starting at \$28
US Retail

MOVADO
Starting at \$199.50
Duty Free Retail

Available at
Little Switzerland
Royal Plaza, The Ritz-Carlton Aruba
Paseo Herencia Mall, The Occidental,
The Holiday Inn

Te Huur

Compleet gerenoveerd kantoor ruimtes op de hoofdweg van Avenida Milio Croes
(ex-Fergusonstraat), met nummers 9 & 9-A.

Ruimte 1 (#9) 150 m2
Ruime ontvangst- en werk ruimte, keuken, twee toilet ruimtes, één opslag / archief ruimte en vijf
kantoor en/of vergaderruimtes.

Ruimte 2 (#9A) 40 m2
Ruime open ruimte met diverse verdelings mogelijkheden met bijbehorende toilet ruimte.

Parkeer plaatsen beschikbaar voor en naast de gebouwen.

Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met CLW Management Services
N.V. op telefoon nummer 588-3228 dan wel info@clwaruba.com

CAVALIER
Zeevracht Export naar Nederland

Neem vrijblijvend contact op
met Cavalier Logistics
+297 5887222

From the World to ABC...
and vice versa. We bring it.

Te koop
Infiniti FX 35 7 speed SUV
luxe, leather interior, sunroof,
AWG. 64.500,-
Mercedes Benz G500,
V8, top condition! 4WD, sunroof,
leather interior, low mileage.
AWG. 126.500,-
Tel: 7447854

**Studio
Appartement
Te Huur**

te Ponton hoofdweg,
perceel omheind, exclusief
meubels, water en electra.
Inclusief internet en cable tv
AWG. 1200,- /mnd
Tel: 5669870

**Bouwtechnisch
Atzpro N.V.**
3D/ Engineering en Bouwen
Tanki Flip#6

Residentieel en commercieel
Renovatie en nieuwbouw
Tel: 5837771/5669870

USA BEST-SELLER NOW ON ARUBA

**KÄRCHER
4-WHEEL HIGH
PRESSURE WASHER**
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

Price in AWG.
Offer valid on
Aruba, while stock
lasts. Tax included.

A Family
Handymans' Choice
Follows you
as you clean
around

Price in AWG.
Offer valid on
Aruba, while stock
lasts. Tax included.

**CARIBBEAN
FASTENERS**

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

HAPPY FATHER'S DAY!

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.002
1/4" drive - 46 pcs
71,-

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.003
3/8" drive - 61 pcs
171,-

**VAQTA BIT/SOCKET/
TOOL SET**
VA000.000.004
1/4" & 1/2" drive - 100 pcs
216,-

**THE BEST
GIFTS
FOR DAD!**

**KÄRCHER
4-WHEEL HIGH
PRESSURE WASHER**
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

Prices in AWG. Offer valid on Aruba,
while stock lasts. Tax included.

**HILTI
DISTANCE LASER PD 5**
HI265.000.003

Easy measuring
Simple & Intuitive
Up to 100 meter
Accuracy 1.5 mm

309,-

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.005
1/4" & 1/2" drive - 106 pcs
237,-

**GIFT CERTIFICATE
AVAILABLE**

**CARIBBEAN
FASTENERS**

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

Herkansingen volgende week

Meer dan de helft van examenleerlingen geslaagd

ORANJESTAD — Voor de meeste leerlingen zit het examen mavo, havo of vwo erop. De slagingspercentages van bijna alle middelbare scholen zijn 50 procent of hoger. Mon Plaisir College (mavo) heeft het hoogste percentage: 89 procent. Colegio San Nicolas (havo) heeft zich het beste hersteld ten opzichte van vorig jaar. Toen slaagde 28 procent in één keer, dit jaar is dat 50 procent.



Geslaagd!

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Traditioneel hing Colegio Arubano (havo/vwo) de uitlagen vrijdagmiddag laat op, en rolde ze feestelijk uit, waarna de champagneflessen werden ontkurkt. De school laat via sociale media weten

dat Jillian Oduber de Beste Geslaagde van het vwo is en Samuel Richardson de Beste Geslaagde van de havo. Ook de slagingspercentages (60 procent vwo, 58 procent havo) zijn via sociale media bekend gemaakt.

Andere scholen kozen ervoor om hun leerlingen telefonisch in te lichten of ze wel of niet zijn geslaagd of organiseerden een interne bijeenkomst om examenklassen te informeren. *Amigoe* neemt elk jaar contact op met de scholen om de

examenuitslagen op te vragen. Het tijdstip waarop kan worden gebeld, verschilt per school en is afhankelijk van het moment waarop de leerlingen hun uitslag te horen hebben gekregen. Scol Practico pa Ofishi heeft dit jaar voor het eerst examenleerlingen en liet weten dat ze de uitslagen maandag hoopt bekend te kunnen maken. Ook de avond-havo en avond-vwo (van Stichting Avond Onderwijs Aruba) moet de resultaten nog bekendmaken. Dat doen ze in de loop van volgende week.

Beste verbetering in slagingspercentage

De sectie Onderzoek & Statistiek van Directie Onderwijs verzamelt de cijfers ook en plaatste vrijdagmiddag een overzicht van de examencijfers van 'het Eerste Tijdvak van schooljaar 2015-2016' op hun website. De redactie vergeleek dat overzicht met de zelf vergaarde informatie en kwam bij één school tot een opmerkelijk verschil. Abraham de Veer liet aan Amigoe weten dat 56 leerlingen mavo-examen deden en dat 26 leerlingen in één keer zijn geslaagd, een slagingspercentage van 46 procent. Volgens Directie Onderwijs is op deze school echter 65 procent geslaagd. Als het percentage van Directie Onderwijs klopt, dan heeft deze school de beste vooruitgang geboekt vergeleken met vorig jaar. Toen slaagde 42 procent in één keer. Vergeleken met 65 procent (Directie Onderwijs) is dat 23 procent beter, vergeleken met 46 procent (Amigoe) is dat 4 procent beter.

Herkansingen

Behalve de leerlingen die in één keer zijn geslaagd, zijn er ook leerlingen die gezakt zijn en geen herkansing meer kunnen doen. De leerlingen die wel in aanmerking komen voor een herkansing, moeten dit volgende week doen. Het Tweede Tijdvak begint dinsdag. Ook leerlingen die geslaagd zijn, maar in een herkansing een beter cijfer voor een vak willen halen, kunnen dat volgende week doen.

Nog geen cao-akkoord tussen Kooyman en FTA



ORANJESTAD – Kooyman en vakbond FTA zitten sinds gistermiddag met de Landsbemiddelaar om tafel vanwege een cao-conflict. Tot op heden is het beiden partijen nog niet gelukt om tot een compromis te komen. Nadat de gesprekken gistermiddag spaak liepen, blokkeerden personeelsleden wederom de toegang tot het terrein. Kooyman stelt in een persbericht het recht op staking te 'erkennen', maar vindt deze blokkades 'volstrekt onacceptabel' en zal 'de verantwoordingen juridisch aansprakelijk stellen voor de schade die dit met zich meebrengt'. De kern van het conflict is nog altijd dat vakbond FTA een structurele loonsverhoging eist bovenop de jaarlijkse loonsverhoging van 2 tot 4 procent. Kooyman stelt echter dat zij de gevraagde structurele loonsverhoging niet kan betalen vanwege de huidige economische omstandigheden. Daarnaast vinden zij dat de secundaire arbeidsvoorwaarden voor haar medewerkers al riant zijn.

‘Versterk openbaar bestuur met opleidingen voor ambtenaren’

Vervolg van pagina 1

Projectmanagement

De lesstof in het traineeprogramma zou niet andere gericht moeten zijn op bestuurskunde, politiek-bestuurlijke gevoeligheid, eiland-context, projectmanagement, formeel-Nederlands schrijven en organisatie sensitiviteit, bijvoorbeeld hoe ermee om te gaan als je sneller wilt dan je omgevingsklimaat. "Uit de enquêtes en interviews met studenten blijkt dat zij (...) met vaardigheden en competenties behorend bij het werken in een politiek bestuurlijke omgeving willen uitbreiden." Volgens de

onderzoekers wordt met name projectmanagement genoemd als ontbrekende competentie bij de overheid. Daarnaast wordt het lezen en schrijven van formele (beleids-)teksten vaak genoemd. Bij de aanbeveling aan het ministerie van Binnenlandse Zaken (BZK) voor een twee jaar durend traïneprogramma, gericht op de terugkeer van eilandskinderen, wordt aangegeven: “Onderzoek de mogelijkheden om de geboden lesstof ook voor zittend personeel te ontsluiten en onderzoek mogelijkheden voor twinning.” Onder dat laatste wordt verstaan een uit-

wisselingstraject waarbij een trainee naar de Cariben gaat en een lokale ambtenaar naar Nederland.

Pilot

Om de slagingskans van een nieuw op te zetten trainee-programma vanuit BZK in samenwerking met de overheid en het bedrijfsleven op de eilanden te vergroten, is het advies om te starten met een 'pilot'. Een pilot met een beperkt aantal deelnemende partijen biedt de mogelijkheid om gaandeweg te komen tot goede oplossingen. Er is ruimte om te ontdekken wat werkt.

en wat het werkt. Daarnaast kan een succesvolle piloot het enthousiasme bij toekomstige partners vergroten.' Vooralsgoed heeft Bonaire toegezegd om in samenwerking een piloottraineesprogramma op te zetten. Ook de Eilandsecretaris van Saba wil graag een aantal trainees voor een bepaalde tijd aannemen om hen op verschillende projecten in te zetten. Aruba blijkt, in vergelijking met andere eilanden uit het Koninkrijk, minder behoefte te hebben aan het 'expliciet stimuleren' van het terughalen van eilandskinderen, omdat 'die toch wel komen'.

5 jaar cel geëist tegen Amerikaan die taxichauffeur mishandelde

ORANJESTAD — De Amerikaanse oud-marinier P.S.M., die op 29 januari van dit jaar de 70-jarige taxichauffeur Grace Angela met geweld probeerde te verkrachten en daarna mishandelde, moest zich gisteren verantwoorden voor de rechter. Tegen de Amerikaan werd vijf jaar celstraf geëist. De rechter doet over drie weken uitspraak.

Taxichauffeur Angela haalde de toerist begin dit jaar op bij het Occidental hotel. Hij moest naar het Renaissance hotel worden gebracht. Op de eindbestemming wilde M. niet uitstappen noch betalen en sommeerde Angela om

naar Botica Trupial te rijden. Ze deed wat hij zei, alleen onderweg begon de toerist zich vreemd te gedragen. Hij schold haar uit en ook bij de apotheek wilde hij niet uitstappen. De passagier zei dat hij haar ging verkrachten en stompte haar vervolgens in haar gezicht. Angela snelde haar taxi uit, maar de man kwam achter haar aan en bleef haar schoppen en slaan, totdat een auto voorbij kwam. M. stapte snel in haar taxi, reed over Angela's voet en ging ervandoor. Na zijn release bij de rechter wendde P.S.M. zich tot het slachtoffer die met haar familie in de rechtbank aanwezig was, en vroeg om ze hem wilde vergeven voor wat hij had aangericht.

IN HET KORT

Vrij van brand

Bij het kantoor van de Nederlandse vertegenwoordiging op Aruba (VNO) aan de LG Smith Boulevard werd vorig jaar november brand gesticht. Dit gebeurde op de stoep voor de poort van het gebouw. Rocky Kelly, leider van Grupo di Shete, vertelde dat het ging om een protestvuur tegen de invoering van 7 procent Arubaanse Bestedingsbelasting (ABB). Hij werd gearresteerd, omdat hij benzine uit een fles op het vuur gooide. Na een gerechtelijk proces van een aantal maanden werd Kelly afgevoerd donderdag vrijgesproken van brandstichting.

Insluipers

P. werd 's nachts wakker en zag dat zijn slaapkamerdeur wagenwijd openstond. Toen hij naar de woonkamer liep, ontdekte hij dat de keuken-deur naar buiten openstond. Omdat hij onraad rook, liep hij direct terug naar zijn slaapkamer om zijn telefoon te pakken. Alleen was deze, net als de telefoon van zijn vrouw, verdwenen. Inslui-pers hadden bankpasjes ge-stolen uit de tas die op de keukentafel lag en ook twee boormachines en een boorha-mer meegenomen. De politie nam aangifte op en P. belof-te nog een ronde te doen om te kijken of nog meer spullen waren verdwenen.

Stapels melkpoeder

De politie zag bij Piedra Plat
een auto rijden met daarin
vijf personen, omgeven door
stapels melkpoeder en an-
dere goederen. Na controle
bleek één van de heren kapi-
tein te zijn van een boot en de
andere waren bemannings-
leden. Zij kwamen levens-
middelen op Aruba halen en
om deze naar hun families
in Venezuela te brengen. De
bootleden lieten bonnetjes
zien van de aangekochte pro-
ducten en moesten ook hun
paspoort laten zien. Nadat
dit allemaal goed bleek te
zijn, mochten ze doorrijden.



ORANJESTAD — Santa Rosa verwelkomde deze week Raven Walker, student aan de Texas A&M University in Galveston, die het huidige onderzoek naar de koraalduivel (lionfish) zal voortzetten. Raven doet voor zijn Ph.D. Aruba aan om meer informatie in te winnen over het lokale onderwaterleven. Zo onderzoekt hij specifiek de invloed van de overpopulatie van de koraalduivel in ons territoriale water en welke invloed dit heeft op het onderwaterleven. Santa Rosa is al langere tijd bezig met verschillende groepen, zoals Aruba Marine Park Foundation en Aruba Reef Care Foundation om data te verzamelen over onze biomassa rondom de riffen. De huidige groep vrijwilligers die gaat helpen met het onderzoek, kreeg van Raven een presentatie over hoe de overpopulatie van de koraalduivel in onze wateren bestreden kan worden en hoe ze de aankomende dagen het onderzoek op een 'vettige manier' kan uitvoeren. De verkregen data is van belang voor de opzet van een beter vis- en milieubeleid.

Chauffeurs autobussen ook tegen nieuwe transportregels

ORANJESTAD — Vergunninghoudende autobuschaffeurs gaan handtekeningen inzamelen om een manifest aan Transport-minister Otmar Oduber te geven, waarin ze vragen om de wetswijziging met betrekking tot het overschrijven van vergunningen ongedaan te maken. Dit laat een vertegenwoordiger van de autobusvereniging, Lisette Winklaar, weten.

regelgeving wordt overschrij-
ving niet meer toegestaan.
Voortaan wordt de vergun-
ning ingetrokken als de ver-
gunninghouder niet meer in
staat is om verder te werken
als taxi- of autobuschaffeur.
Volgens de minister is de
wetswijziging vooral gemaakt
om misbruik hiervan tegen te
gaan. Hij stelt met klem dat
de wetswijziging eigenlijk
geen verandering is van de al
bestaande wet, maar een man-
nier om deze te versterken.
Daarmee komt de gewoonte
van onderling vergunningen
verkopten voor grote geldeb-
dragen tot een einde.



Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba
Colegio Arubano

Het bestuur van de SMOA roept sollicitanten op voor de functie van

NETWERK/SYSTEEMBEHEERDER M/V

De Functie:

De werkzaamheden worden verricht binnen een onderwijsinstelling voor voortgezet onderwijs HAVO/VWO.

De netwerk/systeembeheerder is verantwoordelijk voor het goed functioneren van meerdere computersystemen binnen de organisatie. Hiervoor moet de netwerk/systeembeheerder o.a. de hardware en software up-to-date houden, voldoende back-ups in het systeem hebben en het netwerk beveiligen.

De belangrijkste functie-eisen voor de netwerk/systeembeheerder:

- draagt zorg voor de installatie en inrichting van applicaties en systemen, beheert deze, doet voorstellen en brengt technische wijzigingen aan;
- signaleert onregelmatigheden van systeemgebruik en hardware storingen, lost deze op of laat deze verhelpen;
- verricht operationele beheertaken en draagt zorg voor de (informatie)beveiliging;
- is intermediair tussen gebruikers en automatiseringsdeskundigen/leveranciers;
- beheert de technische infrastructuur, besturingssystemen en systeemdokumentatie;
- signaleert en meldt storingen en afwijkingen in relevante systemen en applicaties;
- stelt testscenario's op, beoordeelt systeemadaptaties en voert tests uit;
- stelt gebruikersprotocollen, procedures en gebruikershandleidingen op en houdt deze bij;
- fungeert als vraagbaak of frontoffice en verstrekt informatie aan medewerkers, bedrijven en instellingen;
- theoretische en praktische kennis van het vakgebied;
- kennis en ervaring met Windows Server 2012 en VMware.

Opleiding:

- HBO richting Informatica of gelijkwaardige opleiding.

Aangeboden wordt:

- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig Bezoldigingsbesluit en regelingen voor ambtenaren;
- Vacature voor 40 uur in de week;
- Vacature ingaande per 1 september 2016;
- Een prettige werkkring met een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid.

Schrijfelijk solliciteren met motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk 3 weken na verschijnen van deze advertentie. Sluitingsdatum is **9 juli 2016**. Sollicitaties via e-mail richten aan: het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, Colegio Arubano, t.a.v. mevrouw Josefina Schotborg, HR Adviseur.

E-mailadres: josefina.schotborg@colegioarubano.aw

Voor meer informatie verwijzen wij u naar onze website: <http://colegio.ca-ict.net/>

UIT BEELD - IN BEELD



Voetbal steunen

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en shockeren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de vijf indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Voetbal steunen

De huidige Sport-minister Alex Schwengle (rechts) en de vorige Sport-ministers Richard Visser (2009-2013, links) en Ramon Lee (2001-2009, naast Schwengle) keken woensdag samen naar

de eerste finalewedstrijd in de Eredivisie, tussen Dakota en RCA. Rechts naast Visser staat Richard Dijkhoff, voorzitter van de Arubaanse Voetbal Bond.

Gips

Van gipskamer en wondenpoli tot en met de revalidatieafdeling. Gouverneur Fredis Refunjol bracht deze week een bezoek aan het Horacio Oduber Hospitaal, nadat hij was uitgenodigd door de amputatiecommissie. Dit om te ervaren wat allemaal om de hoek komt kijken bij een amputatie. Op deze foto spreekt de gouver-

neur met een man die net een nieuw gips krijgt.

Hollandse Nieuwe

Haringfanaten konden gisteravond onder andere terecht bij Café The Plaza en Bingo om de verse Hollandse Nieuwe te proeven. Waar de één ging voor een haring op een zacht wit kadetje met uitjes, koos de ander om de vis aan zijn staart te pakken en rechtstreeks in de keel te laten 'glijden'. Volgens deskundigen is de haring dit jaar voller en vetter van structuur.

Dribbelen

Wat komt daar nou voor-



Gips

bij dribbelen?', moeten veel mensen deze week hebben gedacht. Sociale media stroomde vol met berichten over een verdwaald varken die op een drafje over de openbare weg liep, alsof het de normaalste zaak van de wereld was. Of het dier losgeslagen was en inmiddels weer bij de eigenaar is, is onbekend.

Op de foto's en video's was wel duidelijk te zien dat het varken voor grote op-

onthoud en een lange file zorgde in de ochtendspits.

Feest

De geslaagden bij het Maria College (mavo) konden gisteren feestvieren, nadat zij hadden gehoord dat ze hun examens hebben gehaald. Ook op andere scholen werden de slingers uit de kast getrokken voor de geslaagde eindexamenkandidaten. Donderdag en vrijdag kregen de leerlingen de uitslag.



Dribbelen



Feest



Hollandse Nieuwe

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba Caribbean Cinemas Aruba

JUNE 16 - 22

NEW THIS WEEK

THE MONUMENTS MEN
ELLLEN DUGENIERES | ALBERT BROOKS
WITH FRESH SUBTITLES
PREMIUM LARGE
FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:15
FRI 4:25 | 6:55 | 9:15 | 1:45
SAT 1:05 | 4:25 | 6:55 | 9:15 | 1:45
SUN & HOL 1:05 | 4:25 | 6:55 | 9:15

WARRIOR
MON-THURS 3:05 | 5:25 | 6:15 | 7:55 | 8:40 | 9:40
FRI 2:50 | 5:25 | 6:15 | 7:55 | 8:40 | 10:15
SAT 2:00 | 3:50 | 5:25 | 6:15 | 7:55 | 8:40 | 10:15
SUN & HOL 3:00 | 5:30 | 6:15 | 6:45 | 7:50 | 8:40

CENTRAL INTELLIGENCE
DWAYNE JOHNSON | KEVIN HART
MON-THURS 4:00 | 6:55 | 9:00
FRI 4:00 | 6:55 | 9:00 | 12:00
SAT 1:55 | 4:00 | 6:55 | 9:00 | 12:00
SUN & HOL 1:55 | 4:00 | 6:55 | 9:00

WARCRAFT
PAULA PATTON | TRAVIS FIMBEL
MON-THURS 3:45 | 6:25 | 9:05
FRI-SAT 3:45 | 6:25 | 9:05 | 11:45
SUN & HOL 3:45 | 6:25 | 9:05

NOW YOU SEE ME 2
JESSE EISENBERG | MARK RUFLAND
MON-FRI 3:05 | 6:00 | 9:10
SAT, SUN & HOL 3:00 | 6:00 | 9:10

THE CONJURING 2
PATRICK WILSON | VERA FARMIGA
MON-THURS 6:05 | 8:30 | 9:20
FRI 6:05 | 8:30 | 9:20 | 11:05
SAT 2:40 | 6:30 | 9:20 | 11:05
SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:20

me before you
EMILIA CLARKE | SAM CLARIN
MON-THURS 6:10
FRI-SAT 9:10 | 11:25
SUN & HOL 9:10

NINJA TURTLES
MEGAN FOX | WILL ARNETT
MON-FRI 6:20 | 6:45
SAT, SUN & HOL 2:00 | 6:20 | 6:45

STARTING JUNE 23
THE SHALLOWS • INDEPENDENCE DAY: RESURGENCE

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074 Download our NEW APP

Cas di Max
Mueble y mas

★★★★★
THE BEST OF ARUBA™
Official Annual Island Award
CAS DI MAX
"Best Bedding & Mattress Company"
2016 - 2017
PEOPLE'S CHOICE BUSINESS AWARD
★★★★★



Whatever you do in bed,
Sealy supports it.

The all new
Posturepedic HYBRID
The perfect combination
of comfort and support.

HALF FOAM

HALF SPRINGS

Sealy Posturepedic Hybrid Series

Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Salud!

Wat is de kans op leefstijlverandering?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.



Henry Does Den Haag, 22 november 2008

De Federatie van Medisch Specialisten in Nederland maakte onlangs een onderzoek onder medisch specialisten bekend, waaruit bleek dat artsen veel frustratie hebben over de 'non-compliance' van patiënten. Non-compliance betekent dat patiënten de adviezen van de behandelaar onvoldoende omzetten in gedragsverandering. Vooral bij leefstijlgerelateerde aandoeningen als diabetes mellitus, is dat een serieuze belemmering voor het onder controle houden van de aandoening. Ruim 37 procent van de ondervraagde artsen was zelfs de mening toegedaan dat verdere behandeling zou moe-

ten worden ontzegd als patiënten geen compliance vertonen. Dat ongeduld demonstreert de frustratie. Wat kun je verwachten van leefstijlverandering en hoe kun je gedragsverandering bevorderen?

Psychologie
In een artikel in 'Medisch Contact', het lijfblad van artsen in Nederland, hield Yvonne Winants van Maastricht University een pleidooi om artsen

meer te uit te rusten met kennis uit de psychologie en communicatieve vaardigheden die noodzakelijk zijn om gedragsverandering bij patiënten te bewerkstelligen. Zij illustreerde het belang daarvan met de formule van Appelo, een methode om de slaagkans van duurzame leefstijlverandering in te schatten. Drie cruciale elementen voor gedragsverandering zijn innerlijke drang (lijdensdruk, relatie zien tussen gedragsverandering en vermindering klachten), discipline (wilskracht, nee kunnen zeggen tegen verleidingen en sociale druk) en attributiestijl (alles gooien op omstandigheden of verantwoordelijkheid nemen voor eigen keuzen en gedrag). Ter illustratie: een man van 62 jaar met diabetes ziet geen verband tussen zijn klachten en zijn leefstijl van weinig bewegen en het niet houden aan zijn dieet, deels door onwetendheid, deels door

ontkenning. Zijn innerlijke drang voor gedragsverandering is nul. Hij kan niet afbijven van zoete en vette hapjes. Ook nuttigt hij, ondanks advies van de arts om dat niet te doen, te veel alcohol, terwijl hij ook niet wil stoppen met roken. Zijn discipline in dit opzicht is ook nul. Ten derde geeft hij de schuld van zijn non-compliance aan de diabetesverpleegkundige, die niet streng genoeg zou zijn. Ook op de attributiestijl scoort hij nul. Drie keer nul volgens de formule van Appelo maakt de slaagkans van duurzame leefstijlverandering nul.

De frustratie van de behandelaar wordt voorkomen door een reële (negatieve) verwachting. Winants geeft aan dat er dus in zo'n geval meer werk te doen is. Meer consulten, de familie erbij betrekken (om belemmerende factoren in de omgeving te beperken) en een creatievere omgang met de uitdagingen.

Zeg het maar

De redactie van Amigoe schrijft elke dag over het nieuws op Aruba. Van de Landsbegroting tot het dierenasiel en van scherpe interviews tot het aan de kaak stellen van misstanden. Maar wat vindt ons vaste lezerspanel van de gebeurtenissen deze week?

Op zondag 12 juni vond een ernstig drama plaats in een nachtclub in Orlando. 49 mensen werden doodgeschoten en 53 raakten gewond. De dader had een haat tegen homoseksuelen. Wereldwijd en ook op Aruba deze week extra stilgestaan bij het onderwerp homoseksualiteit.

Hoe is het gesteld met de positie van homoseksuelen op ons eiland?

Willem-Jan (43), man, schoolhoofd:
“Een dieptrieste gebeurtenis zoals in Orlando zou niet de aanleiding moeten zijn om

de positie van homoseksuelen op Aruba aan de kaak te stellen. Zolang het binnen één Koninkrijk niet mogelijk is om overal als homo's met elkaar te trouwen, of überhaupt een goed gesprek op school of op straat te voeren over homoseksualiteit, is er helaas nog een lange weg te gaan. Misschien moet regering iets minder 'groen' en iets meer 'regenboog' gaan denken!”

Jette (25), vrouw, docent:
“Zolang homoseksuelen niet dezelfde rechten hebben als mensen die toevallig hetero zijn, gaat het niet goed met de positie van homoseksuelen. Aangezien op Aruba het huwelijk tussen twee personen van hetzelfde geslacht nog altijd niet is toegestaan, is dit dus helaas hier het geval. In mijn omgeving merk ik dat er nog altijd een vrij groot taboe rust op homoseksualiteit. Afkeer van homoseksualiteit leeft ook hier. Ik hoop dat de regering

op korte termijn het goede voorbeeld gaat geven met het goedkeuren van het huwelijk tussen twee personen met hetzelfde geslacht, zodat Aruba een homovriendelijk eiland wordt.”

Henk (84), man, gepensioneerd:
“De grootste fout die altijd gemaakt wordt, is gebeurtenissen van elders transponeren naar eigen land. Aruba is geen Orlando. Aruba heeft strenge wapenwetten. Aruba kent geen homohaar, wel homofobie. Dit laatste komt overal in de wereld voor, net als xenofobie en racisme, dus ook bij ons. De morbide grap van Robert Maduro is daar een voorbeeld van. En bedenk wel: het is niet alleen de islam die homoseksualiteit afwijzen, vrijwel alle grote godsdiensten doen dat. Tot begin jaren vijftig was homoseksualiteit in de Verenigde Staten en de meeste landen van Europa nog strafbaar.”

In de praktijk

Symptomen van kanker in honden

Op consult bij dierenarts Natalie Booi. Ze geeft haar visie op dierenmannieren en hoe mensen daarmee omgaan.

Kanker is de meest voorkomende ziekte bij honden. Statistieken wijzen uit dat 50 procent van alle honden op hogere leeftijd kanker krijgt. De kans is dus heel groot dat jouw hond het ooit een keer krijgt. Een tijdige diagnose van kanker bij je hond zorgt voor een betere kans op herstel. Het is dus belangrijk dat je je hond goed in de gaten houdt. Maak zeker een afspraak met een dierenarts als je één of meerdere symptomen van kanker herkent bij je hond.



Dierenarts Natalie Booi

Snel groeiende knobbeltjes of abnormale zwellingen
Knobbeltjes bij honden die niet verdwijnen, moeten niet worden genegeerd. Vooral niet als het blijft groeien of als het een snelgroeiend bul-tje betreft. Knobbeltjes zijn gemakkelijker te herkennen bij kortharige rassen, zeker als deze snel groeien. Een regelmatige check-up van de huid is daarom erg belangrijk bij langharige rassen. Er

zijn goedaardige en kwaadaardige knobbeltjes, maar alleen bij kwaadaardige tumoren is sprake van kanker.

Gewichtsverlies zonder duidelijke verklaring
De oorzaken voor abnormaal gewichtsverlies zijn zeer divers. Slechte voeding, inadequate voedingsopname en de gevolgen van ziekte zijn de

meest voorkomende oorzaken. Kanker is hier één van. Als je merkt dat je vrolijke gespieerde viervoeter plots heel veel vermagerd, ook al geef je hem voldoende te eten, ga dan direct naar de dierenarts!

Plotseling zwak of blijvende kreupelheid
Het is geen goed teken als

je hond plotseling heel zwak wordt. Het kan zijn dat hij moeite heeft met bewegen of last heeft van manklopen of stijfheid. Sommige vormen van kanker hebben invloed op de spieren en het zenuwstelsel, waardoor je hond niet in staat is om goed te staan of te lopen. Het eerste symptoom van botkanker is bijna altijd manken en pijn-lijkheid op de plaats van de tumor. Een verdikking is in het begin niet altijd duidelijk te zien. Als je hond moeite heeft met eenvoudige activiteiten, zoals het opstaan in de ochtend of wandelen rond het huis, is het tijd om naar de dierenarts te gaan.

Hoesten en ademhalingsproblemen
Dit zijn natuurlijk vaak voorkomende symptomen. Je hond heeft misschien gewoon kennelhoest. Hoe dan ook, als je hond langdurig moet hoesten, is het een goede reden om naar de dierenarts te gaan, vooral in combinatie met andere symptomen die hier genoemd zijn. Longkanker bijvoorbeeld kan hoestklachten geven. In sommige gevallen wordt bloed opgehoest. Ook zijn er tumoren die vocht produceren in de borstholte, wat uiteindelijk



leidt tot benauwdheid.

Braken en aanhoudende diaree
Aanhoudend braken en/of diaree zijn andere symptomen die door vele dingen kunnen

worden veroorzaakt. Een hond die langer dan een paar dagen blijft braken of aan de diaree is, geeft reden om naar de dierenarts te gaan. Ook al is het geen kanker, het kan een vergiftiging be-

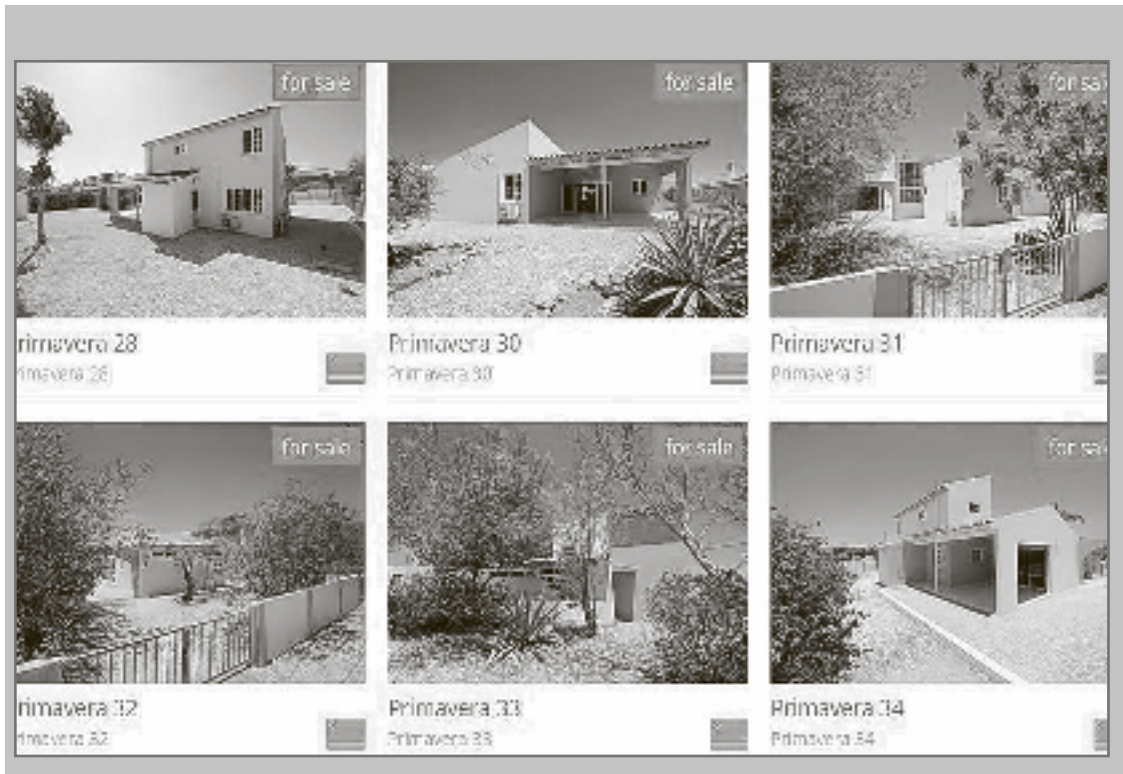
tekenen of een andere ziekte.

Verminderde eetlust
De meeste honden met kanker hebben een verminderde eetlust. Ze voelen zich niet goed en hebben daarom geen zin om te eten (net als mensen). Als eten de favoriete bezigheid is van jou hond en hij is plotseling niet meer geïnteresseerd in zijn lievelings(honden)koekjes en verlaat steeds zijn voerbak zonder een hap te nemen, dan moet je actie ondernemen.

Ontstekingen of wondjes die niet genezen
Als je hond kanker heeft, zal dit zijn immuunsysteem en weerstand aantasten. Ontstekingen blijven daarom aanhouden. Ook kwaadaardige tumoren op de huid gaan zweren of bloeden en raken geïnfecteerd met stinkende wonden tot gevolg.

Vermoeidheid en depressie
Is jouw altijd vrolijke viervoeter niet meer zichzelf? Wilt hij niet meer naar buiten en ligt hij liever heel de dag in zijn mand, trek dan aan de bel. Kanker en vermoeidheid gaan bijna altijd hand in hand.

Veiling en verkoop defensiewoningen



ORANJESTAD — Zes defensiewoningen zijn vanaf half juni te koop via een notaris op basis van vrijwillige veiling. Deze vrijstaande eengezinswoningen in Primavera en Bushiri werden voorheen bewoond door Nederlandse defensiemedewerkers. De veiling vindt plaats op 8 september. In de laatste week van juni en de tweede week van juli zijn er rijkdagen. De huisvestingsbehoefte bij Defensie in het Caribisch Gebied is de afgelopen jaren afgenomen, daarom is een aantal defensiewoningen leeg komen te staan. Deze zijn door Defensie officieel overtoollig verklaard en worden nu rechtstreeks aangeboden op de particuliere markt. De komende twee tot drie jaar worden tientallen woningen op Aruba in fases verkocht. Actuele informatie over de woningen, verkoopprocedures en bezichtigingdagen is te vinden op www.caribbean-houses.com. Deze site wordt regelmatig voorzien van nieuw woningaanbod. Of kijk op Facebook pagina <https://www.facebook.com/caribbeanhouses>.

Lezing over deugdelijk bestuur Aruba

ORANJESTAD — Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba (FGCA), ofwel Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba, geeft dinsdagavond van 19.30 uur tot en met 21.00 uur een presentatie over deugdelijk bestuur. De politiek, de mate van bestuur en het financiële beleid van de afgelopen dertig jaar worden tijdens deze avond onder de loep genomen. Zo schijnt FGCA zijn licht over de afspraken die de politiek in het verleden heeft gemaakt met Nederland en met het vakbondswezen (Rapport Calidad, 1997 en Protocol 2000) om de kwaliteit van bestuur op Aruba te bevorderen. FGCA werd in februari opgericht. Het driekoppige bestuur van FGCA bestaat uit gepensioneerd leraar Armand Hessels, voormalig Kamer van Koophandel-directeur Leo Maduro en oud-ambtenaar Servito Thijsen. Zij willen deugdelijk bestuur op Aruba bereiken door middel van dialoog met de vakbonden, het doorvoeren van wetten en controles en sancties. De presentatie is in de aula van de Universiteit van Aruba en de voertaal is Papiaments. De avond is gratis toegankelijk.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Father's Day
BBQ & 1 FREE BEER

Father's Day BBQ Special
Available on Sunday, June 19
5:00pm - 10:30pm
at Tulip

*Special price not combinable with any other offer.

At the MVC Beach Property located across Eagle Beach
Reservations: 297 587 0110 | tulip@mvceaglebeach.aw

Give DAD what he wants..

Finger-licking good!

BBQ Spare Ribs topped with our special sauce and fall off the bone spare ribs.

Served with baked potato or country style potato wedges, coleslaw, and 1 FREE ICE-COLD BEER for Daddy!

\$19.50 per person
Excluding 1.5% BBO & 2% Health levy
No Service Charge added to your Check

Tulip, Aruba

Televisieprogramma's

Nederland



14:25	Studio France
14:50	EK voetbal: Portugal - Oostenrijk
16:55	Studio France
17:55	Journal
18:15	Studio France
19:15	EenVandaag
19:45	Journal
20:10	Journal
20:29	Tekst-tv

Zondag 19 juni

2:15	Nederland in beweging
2:35	Studio France
3:30	Enkele reis naar het kalifaat

4:30	Vrije geluiden
5:20	VPRO Boeken
6:00	Journal
6:10	Buitenhof
7:10	Nooit te oud
8:45	Toen zij van Rotterdam vertrokken

9:50	Schönbrunn-concert
11:20	DWDD Summerschool
12:00	Journal
12:10	Erica op reis
13:00	Studio sport
14:00	Journal
14:20	Studio France
14:50	EK voetbal: Zwitserland - Frankrijk

16:55	Studio France
17:55	Journal

Nederland



14:15	Mr. Selfridge
15:10	Vera
16:45	Nieuwsuur
17:20	Holland Festival
18:10	Les adieux à la reine
19:40	De nachtzoen
19:55	Nieuwsuur
20:30	Nieuwsuur
21:01	Tekst-tv

Zondag 19 juni

1:25	Adieu God?
1:55	De wandeling
2:25	De verwondering
2:55	Bakkie troost
3:10	Nederland zingt op de zondagmorgen

3:50	De kapel
4:00	Metterdaad
4:15	Geloofsgesprek
4:30	Eucharistieviering
5:35	De nieuwe wereld
6:20	Wilde ganzen
6:25	Bakkie troost

6:55	Metterdaad
7:05	Fryslân dok
7:45	Kloosterserie
8:15	Het uur van de wolf
9:15	Een sjtelt in de Cariben
10:05	Een sjtelt in de Cariben
10:49	Socutera
11:00	Journal
11:10	Jacobine op zondag
11:40	Kunstuur
12:10	Ken uw klassieken
13:20	Close Up: Hemel in Guangzhou

14:20	Dus ik ben
15:05	The five
16:45	Nieuwsuur
17:20	Blij met de bureu

Nederland



14:00	Dynamo: Magician impossible
14:45	Varg Veum
16:20	Toren C
16:50	Best Kept Secret
18:30	Alpacas
19:10	Het beste van 101TV
21:11	Tekst-tv

Zondag 19 juni

0:30	Pingu
0:35	Leuke verhalen van Winnie de Poeh

0:40	Sarah en Eend
0:45	Mike de ridder
1:00	Pieter Konijn
1:10	Kikker & vriendjes
1:20	Kindertijd
1:45	Zorro, the chronicles
2:10	Twisted whiskers
2:20	Studio snugger
2:35	Zappsport
3:00	Timboektoe
4:40	Caps club
6:20	Peperbollen
6:45	Peperbollen
7:20	Dunya & Desie
7:45	Dunya & Desie
8:05	Superbrein
8:35	Hip voor nop
9:05	Willem Wever
9:35	Believe
11:10	Zappsport
11:25	Thunderbirds are go!
11:55	Hoe overleef ik ...
12:30	Zapp weekjournaal
13:00	Welkom in de IJzeren Eeuw

13:25	Zapp echt gebeurd
13:46	Socutera
13:50	Toren C
14:10	3 op reis
14:50	EK voetbal: Roemenië - Albanië
17:00	Best Kept Secret

TeleCuraçao



16:00	Arte pa Tur (r)
17:00	Solo ta Sali (r)
18:00	Mainta ku Sherry (r)
18:30	Curaçao On
19:00	Desiree's Gourmet
20:00	TeleNotisia
20:30	Resumen di Siman
21:00	Wega di Number Kòrsou
21:10	Partisipashon di Morto
21:15	De Frente ku Lupe
22:15	Kronika di un Drogadikto (r)
23:00	Opsporing Verzocht

Zondag 19 juni

07:00	Youth Experience (r)
08:00	2 Mi, Bo, Nos Salú (r)
09:00	Ban Papia di Salú (r)
10:00	Herensia
11:00	Vaye di Alabansa
11:30	Santu Sakrifisio di Misa
1:00	Major League Baseball
16:00	MLB best (r)
16:30	TBA
17:00	Destinos
17:30	Wega di Number Kòrsou
17:45	Sorteo Ekstra
18:00	Before & After Magazine
19:00	Home Te
19:30	Progra ADC
20:00	TeleNotisia
20:30	Otro Kara
21:00	Muhc
22:00	Curaçao Vive
23:00	Spoorroos



00:30	Late Night With Seth Meyers (NBC)
01:30	Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00	The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00	Steve Harvey (NBC)
04:00	1st Look (NBC)
04:30	HouseSmarts (NBC)
05:00	1st Look (NBC)
05:30	Open House NYC (NBC)
06:00	Saturday Today in New York (NBC)
07:00	Today all new (NBC)
09:30	George to the Rescue (NBC)
10:00	Floogals (NBC)
10:30	Nina's World (NBC)
11:00	Ruff, Ruff, Tweet and Dave (NBC)
11:30	Astroblast (NBC)
12:00	The Chica Show (NBC)
12:30	Barclays Premier League Soccer (NBC)
14:30	Premier League Goal Zone (NBC)
15:00	PGA Tour Golf (NBC)
18:00	News 4 New York (NBC)
18:30	NBC Nightly News (NBC)
19:00	Resumen di siman ATV
20:00	Mesa Rondo ATV
21:00	Figure Skating (NBC)
23:00	News 4 New York (NBC)
23:30	Saturday Night Live (NBC)
01:00	1st Look (NBC)
01:30	Talk Stoop (NBC)
02:00	1st Look (NBC)
02:30	Open House NYC (NBC)
03:30	Access Hollywood
04:30	Paid Programming
05:30	On the Money (NBC)
06:00	Sunday Today in NY (NBC)
08:30	Open House NYC (NBC)
09:00	Today (NBC)
10:00	Resumen di siman ATV
11:30	Joel Osteen (NBC)
12:30	Trend Alert repeat ATV
13:00	Mesa Rondo ATV
15:00	PGA Tour Golf (NBC)
18:00	News 4 NewYork (NBC)
18:30	NBC Nightly News (NBC)
19:00	Little Big Shots (NBC)
21:00	The Carmichael Show (NBC)
21:30	Crowded (NBC)
22:00	Hollywood Game Night (NBC)
23:00	News 4 NY (NBC)

BVN



15:00:	Weekoverzicht SpangaS	07:40:	NOS Journaal
15:50:	Sesamstraat	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
16:10:	NOS Journaal	08:00:	De Grote Zwaen
16:20:	Willem Wever	09:50:	Chef in je oor
16:45:	Welkom in de Gouden Eeuw	10:25:	Nieuwsuur
		10:55:	Weerbericht Amerika/Caribien
17:15:	Omdat ik het zeg!	11:00:	Panenska!
17:40:	EenVandaag	11:50:	1000 Zonnen
18:10:	VRT Journaal	12:00:	VRT Journaal
18:45:	Twee tot de zesde macht	12:30:	NOS Studio France
19:40:	NOS Journaal	13:25:	Beste Vrienden
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	14:15:	Buitenhof
20:00:	De Grote Zwaen	15:10:	Komt een Aap bij de Dokter
21:50:	Chef in je oor	15:25:	Puberruil Zapp
22:25:	Nieuwsuur	15:50:	De week van karrewiet
22:55:	Weerbericht Amerika/Caribien	16:00:	NOS Journaal
23:00:	Panenska!	16:10:	De Magische Winkel
23:50:	1000 Zonnen	16:25:	VPRO Vrije Geluiden
		17:15:	Nederland zingt op zondag
		18:00:	VRT Journaal
		18:30:	NOS Studio Sport
		19:35:	NOS Journaal
		19:50:	Weerbericht Europa/Afrika
		19:55:	Eigen Kweek
		20:45:	Langs de oevers van de Yangtze
		21:30:	Andere tijden sport
		22:00:	Nieuwsuur
		22:30:	Weerbericht Amerika/Caribien
		22:35:	Panenska!
		23:30:	1000 Zonnen

Zondag 19 juni

00:00:	VRT Journaal
00:30:	NOS Studio France
01:25:	Vier Handen Op Eén Buik
02:10:	Bommetje XL
03:00:	Weekoverzicht SpangaS
03:50:	Sesamstraat
04:10:	NOS Journaal
04:20:	Willem Wever
04:45:	Welkom in de Gouden Eeuw
05:15:	Omdat ik het zeg!
05:40:	EenVandaag
06:10:	VRT Journaal
06:45:	Twee tot de zesde macht

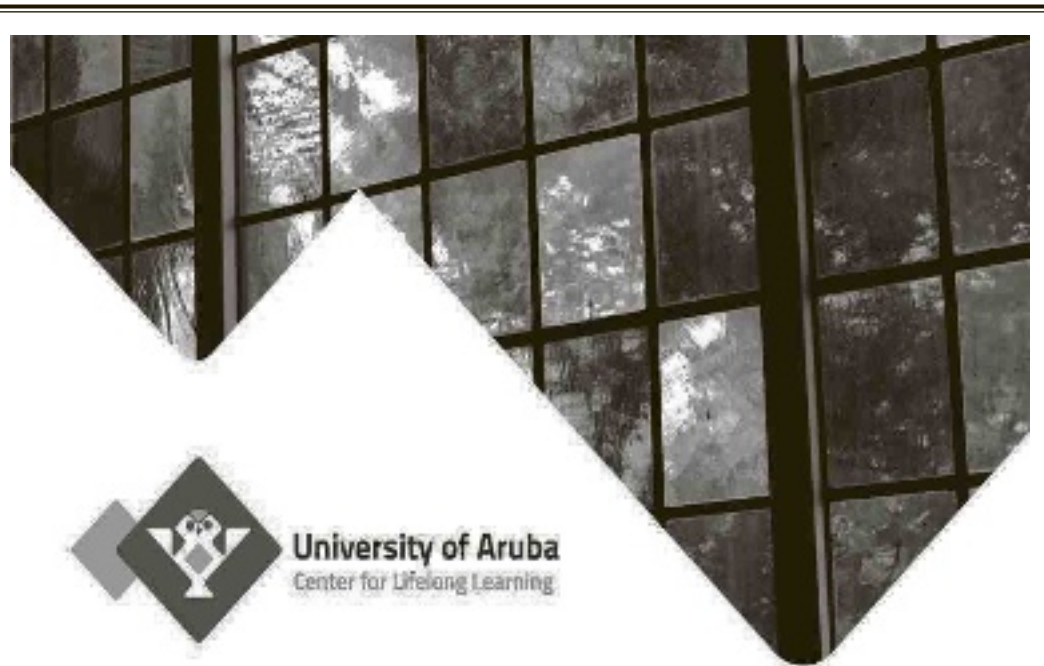
Dienstdoende huisartsen

Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
18 Juni 2016 - **Dr. Samuels**
19 Juni 2016 - **Dr. v. Trigt**

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
18 & 19 Juni 2016 - **Dr. Every**

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011



PRESENTACION

E necesidad di bon gobernacion na Aruba

Den un presentacion compacto, Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba (FGCA) lo expone algun elemento importante di gobernacion durante e ultimo 30 añanan. Lo ilustra e esfuerso cu politica mes a inicia, ademas di e palabracionnan cu el a haci cu Hulanda y gremio comercial y sindical di Aruba pa mehora su calidad di gobernacion y e proceso politico. Finalmente lo elabora riba consecuencia financiero pa comunidad di Aruba y sugerencia pa mehora perspectiva pa Aruba.

Orador:

FGCA a keda constitui na februari 2016. Su meta ta pa yuda mehora e practica di gobernacion den tur sentido. Esaki ta un necesidad grandi, pasobra e falta di gobernacion di calidad ta e motibo principal di nos situacion financiero actual. Directiva di FGCA ta consisti di Armand Hessels, Leo Maduro y Servito Thijsen. Den curso di hopi aña nan tur tres a purba individualmente pa concientisa comunidad di Aruba pa cu e calidad di gobernacion y e necesidad pa mehoracion. Pa medio di FGCA nan a uni forsa y kier logra mehoracion concreto pa medio di dialogo cu tur stakeholder a base di investigacion concreto. Lo publica esakinan den curso di e dos añanan binidero.

Dia: Diamars, 21 di juni 2016
Ora: 7:30 pm - 9:00 pm
Luga: Aula, Universidad di Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Idioma: Papiamentu
Entrada: Gratis

Kerkdiensten Protestantse Gemeente

Sunday 8.30 – 9.30
Worship service in English at Seroe Colorado Community Church.
The service is informal and the dresscode is “come as you are”.

Zondag 10.30 – 11.40
Eredienst in het kerkgebouw aan Wilhelminastraat 1; mensen van alle gezindten zijn welkom. Zingen en toepassing van de Bijbel staan centraal. De voertaal is Nederlands, met een korte samenvatting in het Engels. Er is een aparte ruimte met uitleg voor kinderen tot 12 jaar, en een crèche voor de kleinsten. Na de dienst praten mensen gezellig na in onze koffiekamer.



Dresscode is “island elegance”.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire jbairre@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723 Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com
--	---	--

Het weer

ZONDAG 19 juni 2016		ZONDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oostzuidoosten tussen 40 en 55 km/u.		Kans op regen met windvlagen vanuit het oostzuidoosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:15	Zonsondergang 19:07	Maansopgang 18:33	Maansondergang 05:33
Max. Temp. 33°	Neerslag 40%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 41 km/u Oost	Luchtvochtigheid 69%	Wind 36 km/u Oost	Luchtvochtigheid 79%
	UV Index Extreem		

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 23 Juni '16



Carnival Splendor
07.00 – 16.00



82 miljoen voor uitbreiding Hato



De donatie aan de Maduro School.

WILLEMSTAD — Curaçao Airport Partners (CAP) heeft een leenovereenkomst van 82 miljoen gulden getekend met Maduro & Curiel's Bank (MCB) voor de uitbreiding van Hato. Het zogenoemde Airport Expansion Project moet de capaciteit van het gebouw gereed maken voor het afhandelen van circa 2,5 miljoen passagiers per jaar.

De ondertekening van de leenovereenkomst werd donderdag gevierd bij de vestiging van de bank op de luchthaven. Dit in aanwezigheid van CAP-directeur Ralph Blanchard, MCB-managing director Michael de Sola en branch manager Miosotis Sleur. Het is voor het eerst dat CAP een project volledig financiert door middel van een lokale lening.

De uitbreiding van de luchthaven maakt deel uit van de concessie-afspraken (Doma) die de luchthavenexploitant heeft gemaakt met de overheid. Eén van de voorwaarden was namelijk dat CAP een uitbreiding van de terminal zou plannen wanneer Hato 1,8 miljoen passagiers



De viering op Hato van de ondertekening van de leenovereenkomst.

per jaar zou accommoderen. In 2015 werden er 1,7 miljoen passagiers afgehandeld. Eind 2018 zullen naar verwachting 1,8 miljoen reizigers per jaar gebruik hebben gemaakt van Hato. Op basis van deze calculatie en de gemaakte afspraken besloot CAP in 2014 het Airport Expansion Project te initiëren. De organisatie loopt hiermee dus vooruit op

de contractuele voorwaarden voor het exploiteren van de luchthaven. De beoogde verbeteringen op Hato dienen niet alleen meer passagiers te accommoderen, maar ook de beleving van de passagiers te verbeteren en de operationele efficiëntie te verhogen. Door de uitbreiding wordt de wachtruimte verdubbeld. Ook komen er extra eetgelegenheden en

winkels.

Donatie Om de mijlpaal te vieren en hun betrokkenheid ten aanzien van de gemeenschap te tonen, hebben de organisaties gezamenlijk een bedrag van tienduizend gulden gedoneerd aan de Maduro School in Sta. Maria. Dit voor de aanschaf van (innovatief) schoolmateriaal.

CPS-werknemers leggen werk neer



De werknemers verzamelden zich vanochtend in groten getale op het werk.

WILLEMSTAD — De 120 werknemers van het stuwadoorsbedrijf de Curaçao Port Services (CPS) die werkzaam zijn in de containerterminal, hebben vrijdagochtend uit onvrede over het uitblijven van een nieuwe cao hun werk neergelegd. Dit bevestigt de vakbondsleider van vakbond CHH/OVP, Guiseppe Sambo, desgevraagd. Sambo ontkent dat in de afgelopen week al sprake was van stakingen door het niet verschijnen op het werk.

Sambo: "Iedereen was aan het werk, pas vrijdag heeft men het werk neergelegd." Vrijdagochtend belegde Landsbemiddelaar Anthony Obispo om tien uur een vergadering met de partijen. Zoals donderdag gemeld, hebben verschillende welingerichte bronnen tegenover de Amigoe verklaard dat er vanaf afgelopen donderdag sprake was van een haperende dienstverlening bij de containerterminal. De bronnen gaven aan dat 'uit on-

vrede over het uitblijven van een cao gestaakt werd' waardoor de afgelopen week minder CPS-werknemers op het werk zouden zijn verschenen. De Landsbemiddelaar licht toe ook van deze berichten kennis te hebben genomen en naar aanleiding daarvan vrijdag de vergadering met CPS en de vakbond te hebben ingepland. Op de vraag of de haperende dienstverlening in de containerterminal van de afgelopen week te wijten is aan een verkapte vorm

van staken, stelt de Landsbemiddelaar: "Aangezien de onderhandelingen waarover de partijen een mediastilte hebben afgesproken, volop gaande zijn en niet spaak zijn gelopen, is er geen reden voor acties ofwel om te staken. Dit zal dan ook besproken worden", aldus Obispo.

Sambo, die vrijdag de werknemers bijstond, bevestigde de ontmoeting met de Landsbemiddelaar te zullen bijwonen, maar gaf de volgende toelichting: "De werknemers hadden in aanloop verklaard dat als wij het gesprek met de Landsbemiddelaar aan zouden gaan, zij hun werk neer zouden leggen. Dit is dus ook gebeurd. De mensen zijn gewoonweg boos omdat zij al drie jaar op een nieuwe cao wachten", aldus Sambo.

Dissidenten wachten op antwoord Koeiman

WILLEMSTAD — MAN-leider Hensley Koeiman heeft toegezegd om de tafel te willen zitten met ontevreden leden van de partij. Dit heeft hij donderdagochtend naar voren gebracht tijdens een telefoongesprek met voormalig MAN-voorzitter Everardus 'Efi' van de Meent, die tot de groep van dissidenten behoort.

Het gesprek volgt op een brief aan Koeiman, waarin een groep ontevreden leden van de partij hun ongenoegen uit over het verloop van de bestuursverkiezingen vorige week zaterdag. In de brief vroegen zij om een gesprek met de partijleider over de gevolgd procedures. Volgens Van de Meent heeft Koeiman verklaard contact met hem te zullen opnemen over een datum en tijdstip voor een ontmoeting met de groep. "Hij heeft gezegd dat hij bereid is om met ons te praten en dat hij deze zaak zo snel mogelijk achter de rug wil hebben. Wij wachten af, maar hebben nog niks gehoord." Het ultimatum, door de dissidenten gesteld aan Koeiman, loopt vanmiddag om 15.00 uur af. Het is niet

bekend wat hierna gaat gebeuren.

De dissidenten zijn het niet eens met het feit dat een grote groep aspirant-leden, die zonder contributie te betalen, tot de verkiezingen werd toegelaten. Dit was mogelijk doordat het bestuur alle openstaande schulden van alle leden tot en mei dit jaar had kwijtgescholden. Een besluit dat later door het congres werd overgenomen. Volgens de dissidenten had dit besluit nooit genomen moeten worden. Maar het bestuur houdt vol dat alles conform de regels is verlopen en wijst erop dat dit in het verleden vaker is voorgekomen. De groep dissidenten, met hierin onder anderen Van de Meent, voormalig

Statenvoorzitter van de Nederlandse Antillen Dwigno Puriel en oud-bestuurslid Vanessa Eliza is het hier niet mee eens. Puriel en Eliza zaten in het presidium dat belast was met de leiding van het congres. Zij wijzen erop dat het presidium niet gemachtigd is om beslissingen te nemen en uitsluitend is belast met het leiden van het congres. Toen er vorige week zaterdag onduidelijkheid ontstond over wie er nu wel of niet mocht stemmen, iets wat alleen volwaardige leden en ere-leden kunnen doen, kon het presidium dit niet achterhalen omdat het scheidende bestuur geen documenten had achtergelaten wie nu wel of niet contributie had betaald. Deze gang van zaken was aanleiding voor Urvin Macaay na 22 jaar zijn lidmaatschap op te zeggen. Macaay viel tijdens de verkiezingen buiten de boot, toen Emil Walle tot nieuwe voorzitter werd gekozen.

Geslaagd!



Foto's: Edel Sambo

WILLEMSTAD — Het was vrijdag feest op het schoolplein van Colegio Alejandro Paula (KAP). De resultaten van de eindexamens zijn donderdag bekendgemaakt, maar vrijdagmiddag kwamen de scholieren bijeen om te vieren dat ze geslaagd zijn. Op het plein was het een gezellige boel. Er werden over en weer felicitaties uitgedeeld en de champagne-nereg kon natuurlijk niet ontbreken.



'Aantal behaalde stemmen moet bepalend zijn' MAN wil kieswet aanpassen

WILLEMSTAD — Niet de plaats op de kandidatenlijst, maar het aantal behaalde stemmen moet bepalend zijn voor wie zitting in de Staten mag nemen. Dit is de kern van een initiatiefwetsvoorstel, die de MAN-fractie in Staten heeft ingediend om het Kiesreglement aan te passen.

Op dit moment geschiedt de toedeling van de zetels die een partij bij de verkiezingen heeft gewonnen zodanig, dat eerst verkozen worden verklaard de kandidaten die een aantal stemmen hebben gekregen gelijk aan de kiesdeler, en dat de overige stemmen worden overgedragen op de kandidaten in de volgorde van plaatsing op de lijst. Het voorstel van de MAN keert zich hiertegen. Het voorstel van de MAN

gaat ervan uit dat voorkeurstemmen een bepaalde stem moeten krijgen bij de verdeling van Statenzetels. Volgens de MAN is het in 'de afgelopen jaren meer en meer de tendens dat kiesstelsels verder gedemocratiseerd worden en dat hiertoe instrumenteel is dat de Statenleden inderdaad volksvertegenwoordigers zijn en zoveel mogelijk draagvlak hebben in de gemeenschap en niet hoofdzakelijk door de partij naar worden gescho-

ven met stemmen van anderen.' Volgens de MAN moet haar voorstel in de praktijk ertoe leiden dat Statenleden door zoveel mogelijk kiezers gesteund moeten worden.

Dit is alweer het derde wetsvoorstel dat uit de Staten komt, voor aanpassing van de kieswet. Eerder al kwam de PS met een initiatiefvoorstel om het stemrecht te beperken tot kiezers van de Nederlandse nationaliteit die minimaal vijf jaar op het eiland woonachtig zijn. Een voorstel van de MFK ging ervan uit dat immigranten met een geldige verblijfsvergunning, die langer dan vijf jaar aaneengesloten op Curaçao wonen, mogen stemmen.

Tegelijkertijd loopt er ook een voorstel voor aanpassing van het kiesrecht, dat is gebaseerd op een voorstel van de regering, gecombineerd met een initiatiefvoorstel van Pais. Dit gaat uit van de verzelfstandiging van het Hoofdstembureau, het verbod van het maken van foto's van het stembiljet in het stembokje, het zogenaamde 'stemfie' en de introductie van een eis dat partijen, die aan de verkiezingen mee willen doen, over een rechtspersoonlijkheid moeten beschikken. Naar verwachting zal deze wet voor het eind van de maand voor behandeling naar de Staten worden gestuurd.

Eis examentoets Antilliaans recht Nederlandse advocaten

WILLEMSTAD — Net als lokale advocaten eerst het Nederlands recht moeten volgen alvorens zij in Nederland als advocaat kunnen werken, moeten de Nederlandse advocaten ook eerst een examentoets in het Antilliaans recht afleggen en kennismaken met onze cultuur en gewoontes, voordat ze hier mogen werken. Dat eist Statenlid Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS).

Dat heeft hij deze week naar voren gebracht tijdens de behandeling van het wetsontwerp voor een nieuwe Advo-

catenlandsverordening in de Centrale Commissie van de Staten. Als een Nederlandse advo-

caat hier wil komen werken, moet die eerst goede kennis hebben van onze wetten, onze cultuur en gewoontes, zodat zij de samenleving beter kunnen begrijpen. Zij weten dan ook direct wat wij hier van hen verwachten. Het is daarom heel belangrijk om een verplichte examentoets in Antilliaans recht in te voeren voor degenen die al-

leen kennis hebben van het Nederlands recht, aldus Wilsoe. Daarnaast stelde Wilsoe voor om meer details en studies aan het wetsontwerp toe te voegen, zodat de overheid een goed beeld kan krijgen van wat de Orde van Advocaten en de groep advocaten die geen leden zijn van de Orde, over deze wet vinden.



Tegemoetkoming schoolbenodigdheden voor leerlingen middelbare school

KRALENDIJK — Om de levensstandaard van kwetsbare groepen te verbeteren, kunnen ouders met kinderen die voortgezet onderwijs volgen een tegemoetkoming aanvragen voor de kosten van schoolbenodigdheden.

Ouders of verzorgers die recht hebben op onderstand of die een gezamenlijk inkomen hebben dat lager of gelijk is aan 814 dollar (Bonaire), 921 dollar (St. Eustatius) en 930 dollar (Saba) per maand kunnen bij de afdeling Sociale Zaken en Werkgelegenheid een aanvraag indienen voor bijzondere onderstand voor de kosten van schoolbenodigdheden en schooluniformen.

Ouders of verzorgers moeten wel ten minste vijf jaar in

het bevolkingsregister zijn ingeschreven. Het pakket bevat onder meer een agenda, pen, potlood, gum en een geodriehoek. Ook ontvangt men een bon voor drie spijkerbroeken, één tas en gympen naar keuze, evenals een bon voor schooluniformen.

Er worden speciale gesprekken gehouden voor de intake. Op Bonaire kan tot en met 24 juni 2016 een aanvraag worden ingediend. Dit kan op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00 tot 15.30 uur bij het SZW-kantoor, Centrumgebied z/n. Ook op St. Eustatius en Saba zijn speciale dagen gehouden om een aanvraag in te dienen. Aanvragen op een later tijdstip is mogelijk, maar er moet rekening mee gehouden worden dat het tijdig gebeurt zodat de artikelen voor

het nieuwe schooljaar in het bezit zijn.

Om een aanvraag in te kunnen dienen zijn de volgende documenten nodig:

Geldig sédula van ouder, verzorger of wettelijke vertegenwoordiger, trouwboek of familieboek, een beschikking waaruit blijkt dat de verzorger of wettelijke vertegenwoordiger belast is met de zorg voor het kind of de kinderen, een inschrijvingsbewijs van school en een rapport (tussen rapport), loonstroken van de laatste twee maanden en een bankafschrift van de laatste twee maanden. Ouders met een klein inkomen, met kinderen in de basisschoolleeftijd, kunnen een tegemoetkoming voor de schoolbenodigdheden krijgen via de directie Samenleving en Zorg van het Openbaar Lichaam.

400 kilo cocaïne onderschept

PHILIPSBURG — Het marineschip Zr.Ms. Groningen heeft 400 kilo cocaïne onderschept. Dit gebeurde bij de Bovenwindse Eilanden. Het stationschip in de West voert daar operaties uit voor de Kustwacht Caribisch Gebied.

Het was het patrouillevertuig van de Kustwacht, de Dash 8, dat een verdacht vaartuig waarnam waarvan de bemanning een lading overboord zette.

Daarop werd de boordheli-kopter van de Groningen, de NH90, gelanceerd om de exacte locatie van de lading vast te stellen. De Frisc, het snelle onderscheppingsvaartuig van de Groningen, is naar deze locatie gevaren om de lading aan boord te nemen.

Het bleek om cocaïne te gaan, die goed was verpakt en verzwaard, zodat deze moeilijk traceerbaar was in



De onderschepte pakketten aan boord van de Zr. Ms. Groningen.

zee. De Zr.Ms. Groningen voer gistermorgen ceremonieel binnen in de haven van St. Maarten. Daar is de contrabande over-

gedragen aan de autoriteiten van het eiland. Het schip zal na de Kustwachtperiode deelnemen aan de jaarlijkse orkaan noodhulpoefening bij

de Bovenwindse Eilanden. Daarna vertrekt het naar Curaçao, waar het volgende week ceremonieel zal binnenlopen.

Kennistoets voor doktersassistenten en verpleegkundigen op Bonaire

KRALENDIJK — Op initiatief van de huisartsenpost is voor het eerst een ‘triage opleiding’ voor doktersassistenten en verpleegkundigen van de huisartsen-zorg op Bonaire georganiseerd. Medewerkers van de huisartsenpost, van de huisartsenpraktijken en van de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland namen deel aan de opleiding.

Vorig jaar is samen met Van Campen Consulting een opleidingstraject tot gediplomeerd triagist gestart. Een triagist bepaalt de spoed van de hulpvraag, zodat de patiënt de juiste zorg, bij de juiste zorgaanbieder op het juiste moment krijgt. De zestien deelnemers deden examen op hetzelfde moment dat 256 kandidaten in Nederland deze toets aflegden. Het examen werd afgenomen bij het Onderwijs Instituut Caribisch Nederland en was via webcam live te volgen in Nederland.

Het doel is om de huisartsenzorg en de ziekenhuiszorg op Bonaire steeds beter op elkaar te laten aansluiten. Een eenduidige werkwijze zal hieraan een belangrijke bijdrage leveren. De spoedeisende hulp van Fundashon Mariadal heeft aangegeven dezelfde triage standaard te willen gaan gebruiken. Het ziekenhuis wil daarom in de toekomst de opleiding eveneens aan medewerkers aanbieden. Het triage diploma wordt ook in Nederland erkend. Deze triagisten zijn gekwalificeerd



Deelnemers aan de triage opleiding

om onder toezicht van de huisarts op zelfstandige wijze

zorg te verlenen. Hiermee is een concrete stap gezet in de

verdere ontwikkeling van de zorg op Bonaire.



BRAND!

Vuurtjes stoken is een dagelijkse bezigheid bij mij in de buurt. Ze gooien van alles in een bruin verroest vat in de tuin en steken de brand erin. Wat is dat van alles? Wat zou er in die grote tonnen gaan? Zeker weten doe ik het niet, maar ik heb het vermoeden dat er hout in verbrand wordt om daar houtskool van te maken. Ik heb in een geschiedenisboekje gelezen dat dat vroeger op Bonaire werd gedaan. En ik verzin dat er om mij heen veel cultureel bewuste mensen wonen die deze

traditie in ere houden en hun eigen houtskool maken voor de zondagse barbecue. Door dit verhaal vind ik die gore brandlucht wel te harden. Goed, ik kijk dus niet meer op van een brandluchtje. Op een zondag in april trekt het mijn neus weer in en zie ik mijn romantische houtskool-tafereel voor me. De lucht wordt echter wel erg doordringend en het lijkt alsof de zon ook niet meer zo helder schijnt. Wanneer ik naar buiten loop zie ik dichte vette rookwolken voortrekken, precies aan de rand van mijn tuin. Eerst wit, dan steeds donkerder totdat er grote roetvlagen richting kust trekken. De tranen lopen over mijn wangen en mijn keel voelt aan als grof schuurpapier. Dit is een ernstige vorm van vuur, niet een traditioneel tonnen-ritueel. Knapperende geluiden en menselijk gillen versterken dit besef.

Het wordt druk in de normaal zo rustige zondagse straat. Zoveel mensen weten blijkbaar al eerder dan de brandweer dat er iets aan de hand is. Vijf minuten later hoor ik de sirene van de brandweer en een paar minuten later nog een. Ramptoeisten blijven komen en ik wil daar geen deel van uitmaken, hoe wel ik heel nieuwsgierig ben. Daarom vind ik het wel prettig dat mijn buurman besluit op zijn motor even een kijkje te nemen. Ondertussen sluit ik ramen en deuren, de wind is wat gedraaid en stuurt de rook nu rechtstreeks op mijn huis af. De buurman vertelt dat een klein houten huisje volledig is afgebrand. Het enige wat er ongeschonden uitgaat, was de was die aan de lijn hing, kinderkleertjes. Dit beeld blijft hangen: een waslijn met kinderkleertjes naast een hoop roet en as. Alles kwijt zijn en dan de was van de lijn halen, ik kan bijna zelf ervaren hoe zwaar, oneerlijk en onwezenlijk het leven dan aanvoelt.

Ik realiseer me, dat die mensen waarschijnlijk niet verze-kerd zijn. Hoe kom je dat te boven? Ik ben vanuit mijn Europese achtergrond gewend dat je gewoon wacht totdat de verzekering je uitbetaalt. Hier ben je letterlijk alles kwijt en hoop je weer uit de as te herrijzen, met de hulp van anderen. Het mooie van het verhaal is, dat je die hulp hier krijgt. De Zuid-Amerikaanse buurman vertelt: “Ik heb meteen wat geld gepakt om ze de eerste dagen door te helpen.” Het Openbaar Lichaam helpt in dergelijke situaties ook mensen uit de brand. Misschien was mijn beeld van ramptoeisten onjuist en waren het behulpzame medeburgers...

Justine Verschoor



VACATURE LAND ARUBA

BEDRIJFSGEGEVENS	
Ministerie:	Ministerie van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport
Dienst:	Inspectie Volksgezondheid Aruba
ORGANISATIE	
De Inspectie Volksgezondheid Aruba ressorteert onder de minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport en is verantwoordelijk voor de uitvoering en bewaking van het toezicht- en handhavingsbeleid van de gezondheidszorg. De taken van de Inspectie zijn gebaseerd op het wettelijk kader in de gezondheidszorg waaronder de Landsverordening Beroepen in de Gezondheidszorg (AruBig), de Landsverordening Kwaliteit in de zorg en andere wet- en regelgeving in de zorg.	
FUNCTIE: INSPECTEUR-GENERAAL	
De Inspecteur-Generaal geeft leiding aan de Inspectie Volksgezondheid Aruba en is eindverantwoordelijk voor alle werkzaamheden van de Inspectie Volksgezondheid Aruba en het AruBIG-register.	
FUNCTIE-INHOUD	
Beschrijving van hoofdbestanddelen:	- is eindverantwoordelijk voor de besturing van de Inspectie Volksgezondheid Aruba en voor een goed functionerende organisatie, die haar kernwaarden deskundig, duidelijk en doortastend in de praktijk waarmaakt; - is verantwoordelijk voor en geeft goedkeuring aan de handhavingsstrategie en het inhoudelijk inspectiebeleid, waaronder de toezichtkaders; - stelt in een adequaat stelsel van interne controle, onderhoudt contacten met stakeholders en de jaarverantwoording; - rapporteert, adviseert gevraagd en ongevraagd aan de minister belast met volksgezondheid aangelegenheden betreffende het gevoerde beleid op het vakgebied; - adviseert de verantwoordelijke minister inzake te wijzigen of in te voeren wet- en regelgeving mede ter uitvoering van aanbevelingen van internationale organisaties; - geeft leiding aan de plaatsvervangende inspecteur-generaal, het hoofd bedrijfsvoering en hoofdinspecteurs en is verantwoordelijk voor het personeelsbeleid inclusief performance management; - bouwt en onderhoudt samenwerkingsrelaties met andere toezichthouders binnen de overheid van Aruba en in internationaal verband; - is verantwoordelijk voor goede samenwerking, communicatie en overleg met veldpartijen en overige belanghebbenden.
FUNCTIE-EISEN	
Opleiding	WO opleiding op het vlak van bedrijfsvoering, geneeskunde of juridische opleiding aangevuld met managementopleiding op WO-niveau.
Ervaring	Minimaal 5 jaren integrale managementervaring op eindverantwoordelijk strategisch niveau in de zorg.
Funcitie eisen:	- kennis en ervaring met werkzaamheden op het gebied van inspectie en toezicht; - kennis van het functioneren van de instellingen, beroepsbeoefenaren en bedrijven in het gehele veld van de gezondheidszorg (cure en care); - kennis van en ervaring met Aruba en is in staat zijn om gezaghebbend te opereren binnen het politiek-maatschappelijke krachtenveld en binnen het gehele veld van de gezondheidszorg; - beschikt over veerkracht en weet uit ervaring om te gaan met complexe politieke, bestuurlijke en maatschappelijke besluitvormingsprocessen en incidenten; - vaardigheid in het leidinggeven aan professionals in een veranderende omgeving; - is een leider die laat blijken waar hij/zij voor staat, kan visie ontwikkelen en uitdragen en is in staat anderen op basis hiervan te enthousiasmeren. - beschikt over een sterk verantwoordelijkheidsgevoel, staat stevig in zijn/haar schoenen en straalt gezag uit; - beschikt over adequate communicatievaardigheden die hem/haar in staat stelt om extern en intern duurzame verbindingen te leggen; - ruime ervaring met het opstellen van adviezen, notities, jaarplannen etc.; - integer, onpartijdig en deskundig in optreden; - uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans.
CONTACTGEGEVENS	
Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2016. Deze kunt u richten aan mevrouw Nathaly Cabrera, e-mail adres: nathaly.cabrera@drh.gov.aw . Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999	



VACATURE LAND ARUBA

BEDRIJFSGEGEVENS	
Ministerie:	Ministerie van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport
Dienst:	Inspectie Volksgezondheid Aruba
ORGANISATIE	
De Inspectie Volksgezondheid Aruba ressorteert onder de minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport en is verantwoordelijk voor de uitvoering en bewaking van het toezicht- en handhavingsbeleid van de gezondheidszorg. De taken van de Inspectie zijn gebaseerd op het wettelijk kader in de gezondheidszorg waaronder de Landsverordening Beroepen in de Gezondheidszorg (AruBig), de Landsverordening Kwaliteit in de zorg en andere wet- en regelgeving in de zorg.	
FUNCTIE: INSPECTEUR GEZONDHEIDSZORG	
De Inspecteur Gezondheidszorg geeft leiding aan de afdeling Inspectie Gezondheidszorg en is verantwoordelijk voor de inspectie en toezicht taken, de beleid ontwikkelende en adviserende werkzaamheden op het gebied van gezondheidszorg.	
FUNCTIE-INHOUD	
Beschrijving van hoofdbestanddelen:	- neemt beslissingen op het strategische/tactische niveau in overleg met de Inspecteur-Generaal op basis van het inhoudelijk inspectiebeleid en het compleet organisatiebeleid. - is verantwoordelijk voor de vertaling van het inhoudelijk inspectiebeleid en organisatiebeleid naar een jaarlijks werkplan naar afdelingsbeleid, evenals het bewaken van de uitvoering hiervan en het rapporteren hierover aan de Inspecteur-Generaal; - is verantwoordelijk voor het (laten) uitvoeren van het toezicht werkzaamheden en het verzorgen van relevante rapportages ten behoeve van de Inspecteur-Generaal over status en voortgang van toezicht werkzaamheden, belangrijkste performance indicatoren en overige relevante aspecten; - is mede verantwoordelijk voor het goed functioneren van de Inspectie en neemt beslissingen over de wijze waarop leiding wordt gegeven aan de afdeling Inspectie Gezondheidszorg; - stimuleert en adviseert over de totstandkoming van veldnormen in de zorg op basis van consensus tussen de verschillende stakeholders in de zorg; - signaleert risico's en mogelijke problemen rond de veiligheid en kwaliteit van zorg en zet de verschillende instrumenten voor de handhaving op naleving van wet- en regelgeving, (beroeps)normen en richtlijnen in de gezondheidszorg in; - is verantwoordelijk voor het nemen van beslissingen over de inhoud van zijn adviezen, standpunten, rapportages en actiepunten in het kader van het toezicht en inspectie.
FUNCTIE-EISEN	
Opleiding	WO opleiding geneeskunde opgenomen in het AruBIG-register.
Ervaring	Minimaal 3 jaren werkervaring in een leidinggevende functie.
Funcitie eisen:	- kennis en minimaal 3 jaren werkervaring op het gebied van inspectiewerkzaamheden en toezicht binnen de gezondheidszorg; - kennis van en ervaring met Aruba en is in staat zijn om gezaghebbend te opereren binnen het politiek-maatschappelijke krachtenveld en binnen het gehele veld van de gezondheidszorg; - beschikt over veerkracht en weet uit ervaring om te gaan met complexe politieke, bestuurlijke en maatschappelijke besluitvormingsprocessen en incidenten; - vaardigheid in het leidinggeven aan professionals in een veranderende omgeving is erg van belang; - begrijpt publieitaire gevoeligheden, begrijpt de consequenties van beslissingen van de inspectie en weet de uitgezette koers vast te houden; - heeft een sterk verantwoordelijkheidsgevoel, staat stevig in zijn/haar schoenen en straalt gezag uit; - beschikt over adequate communicatievaardigheden die hem/haar in staat stelt om extern en intern duurzame verbindingen te leggen; - is in staat om ontwikkelingen op het gebied van de inspectieaangelegenheden (gezondheidszorg) bij te houden en deze te vertalen naar de situatie binnen de afdeling Inspectie Gezondheidszorg; - heeft een visie op (de ontwikkeling van) de gezondheidszorg op Aruba en op het toezicht daarop in het bijzonder; - ruime ervaring met het opstellen van adviezen, notities, jaarplannen etc.; - uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans. - in staat technische concepten dusdanig te vertalen dat niet technici het begrijpen; - pragmatische persoonlijkheid met goed analytisch en probleemoplossende eigenschappen; - op de hoogte van nieuwste technologieën voornamelijk met software; - integer, onpartijdig en deskundig in optreden.
CONTACTGEGEVENS	
Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2016. Deze kunt u richten aan mevrouw Nathaly Cabrera, e-mail adres: nathaly.cabrera@drh.gov.aw . Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999	

Politie België pakt twaalf terreurverdachten



Vicepremier en minister van Binnenlandse Zaken van België Jan Jambon staat de pers te woord nadat een nieuwe terroristische cel gisteravond werd ontmanteld.

BRUSSEL — De Belgische politie heeft vannacht nog eens twaalf terreurverdachten opgepakt. Het merendeel van hen is aangehouden in Brussel en omgeving.

De verdachten wilden dit weekeinde toeslaan in Brussel, mogelijk tijdens de wedstrijd die het Belgische voetbalelftal vanmiddag speelde, meldde de Vlaamse zender *VTM* op gezag van ingewijden. Volgens *Het Nieuwsblad* was het sup-portersdorp voor de Rode

Duivels in Brussel een van de doelwitten.

De politie hield enkele van de verdachten volgens de Waalse omroep *RTBF* al een paar dagen in de gaten en had gesprekken afge-luisterd over plannen voor terreuraanslagen. Het gaat

om kennissen van drie van de plegers van de aanslagen van 22 maart in Brussel. De verdachten zouden deel heb-ben uitgemaakt van een ter-reurcel die aanslagen voor-bereidde en over de midde-len beschikte om die uit te voeren.

De politie deed op een veer-tigtal plaatsen huiszoeking. Wapens of explosieven zijn niet gevonden.

De arrestaties hebben vol-gens het federaal parket niets te maken met de dreiging van een aanslag op vier kopstukken van de Belgische regering, waar de Belgische coördinator terro-rismebestrijding eerder op de dag melding van maakte.

Vanwege de arrestaties had de Belgische Veiligheids-raad voor vanmiddag speed-overleg belegd.

Foto: AFP

Duitse diensten: ‘IS-hackers’ mogelijk Russen

HAMBURG — De hackers die zich tot het zo-genoomde cyberkalifaat van Islamitische Staat rekenen krijgen hun bevelen niet van IS-leider Abu Bakr al-Baghdadi, maar werken eerder in opdracht van de Russische regering. Dat vermoeden de Duitse inlichtingendiensten, meldt *Der Spiegel* op gezag van ingewijden.

De zelfverklaarde jihadisten van het ‘cyberkalifaat’ beweren de afgelopen twee jaar de hand te hebben gehad in geslaagde computer-aanvallen op onder meer de Franse televisiezender TV 5 Monde, de Amerikaanse legerleiding, het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken en Saudische veiligheidsdiensten. Volgens bronnen bij de Duitse inlichtingendiensten is IS voorlo-pig echter helemaal niet tot

dergelijke online huzaren-stukjes in staat, schrijft het Duitse opinieblad.

Afgelopen week stalen com-puterkrakers een dossier over de Republikeinse pre-sidentskandidaat Donald Trump van de Democrati-sche Partij. De *Washington Post* wees daarop met een beschuldigende vinger naar Russische hackers. Rusland zou inmiddels over een hac-kersleger van ruim 4000 man beschikken.

Verdachten verkrachting Brazilië aangeklaagd

SÃO PAULO — De Brazi-liaanse autoriteiten heb-ben gisteren zeven ver-dachten van een groeps-verkrachting in staat van beschuldiging gesteld. Een 16-jarig meisje heeft verklaard dat tientallen mannen zich aan haar hebben vergrepen.

Hoofdonderzoeker Cristiana Bento heeft gevraagd om aanhouding van de verdach-ten die worden aangeklaagd. Een van de mannen was al opgepakt. Dankzij foto's en videobeelden op zijn telefoon

kwam de politie ook andere mogelijke daders op het spoor.

De zaak kwam aan het licht door een video op Twitter. In het filmpje is te zien hoe de tiener op bed ligt terwijl mannen opscheppen over de groepsverkrachting. De tiener gaf zelf aan mis-bruikt te zijn door 33 man-nen. Of dat klopt is nog on-duidelijk. Volgens Bento is het onderzoek nog in volle gang, maar tot dusver wijst niets erop dat het inderdaad ging om 33 daders.

Premier Irak claimt overwinning in Falluja

FALLUJA — De Iraakse premier Haider al-Abadi heeft gisteren de overwinning van regeringstroepen op strijders van de groep Islamitische Staat uitgeroepen in Falluja. Hij deed dat nadat veiligheidstroepen het stadhuis hadden veroverd en het centrum van de stad min of meer onder controle hadden gekregen.

Wel zijn er hier en daar nog haarden van verzet, ‘die in de komende uren moeten worden opgeruimd’, zei al-Abadi. Zo zouden zich sluip-schutters ophouden in het belangrijkste ziekenhuis. Het Iraakse regeringsleger zette op 23 mei de aanval in op Falluja, een soennitisch bolwerk op een uur rijden van de hoofdstad Bagdad. Door Iran gesteunde sjiiti-sche milities namen aan de kant van het leger deel aan

de gevechten. De autoritei-ten onderzoeken berichten dat zij tientallen vluchtende soennitische mannen zouden hebben geëxecuteerd. De sjiitische grootayatollah Ali al-Sistani riep regerings-troepen gisteren op geen wraak te nemen op bewo-ners. Vanuit Falluja ondernam IS talrijke bomaanslagen in Bagdad. Het offensief was daarom belangrijk om de veiligheid in de hoofdstad te

verbeteren. De Iraakse re-gering en haar bondgenoten kunnen zich nu gaan rich-ten op Mosul, de op een na grootste stad in Irak in het noorden van het land, die in handen is van IS.

In de laatste twee dagen liet IS duizenden burgers uit Fallujah ontsnappen. De toch al overvolle opvang-kampen konden de plotse-linge toestroom nauwelijks verwerken. Het aantal ontheemden nam toe tot meer dan 68.000, zei-den de Verenigde Naties. Zij schatten het aantal inwo-ners van Fallujah onlangs op 90.000, slechts een derde van het totaal in 2010.

Moordenaar Cox bepleit ‘dood aan verraders’

LONDEN — De verdachte van de moord op het Brit-se Lagerhuislid Jo Cox noemt zich ‘Dood aan de verraders, vrijheid voor Groot-Brittannië’.

Thomas Mair antwoordde al-thans met die woorden op de vraag van de rechter hoe hij heet. Zijn antwoord lijkt een politiek motief te verraden. Mair verscheen vandaag in Londen in de rechtszaal. Hem wordt onder meer moord, zware mishandeling en verboden wapenbezit ten laste gelegd.

Mair zou de 41-jarige Cox donderdag rond lunchtijd hebben omgebracht met een mes en een vuurwapen voor de bibliotheek van het Noord-Engelse Birstall, zijn woonplaats.



Foto: AFP

Bloemen stapelen zich op ter nagedachtenis aan de donderdag vermoorde Labour-parlementariër Jo Cox.

Obama
De Amerikaanse president Barack Obama heeft gis-teren vanuit zijn presiden-tiële vliegtuig telefonisch

contact gehad met de echt-genoot van Jo Cox. Obama condoleerde de weduwnaar namens alle Amerikanen, liet het Witte Huis weten.

‘Uitfaseren gas bij de meesten niet bekend’

UTRECHT — De meeste Nederlanders (86 procent) weten niet dat het verwarmen van huizen en gebouwen tegen 2050 geen CO2-uitstoot meer mag veroor-zaken en dat er dus niet meer op gas mag worden ge-stookt.

Dat blijkt uit een enquête van het HIER Klimaatbu-reau. Op dit moment heeft nog 95 procent van de wo-ningen verwarming en warm water op aardgas. De overheid wil dat in 2050 alle energie volledig duurzaam is.

Bijna de helft van de onder-vraagden is het er wel mee eens dat Nederland moet stoppen met het gebruik van aardgas, vanwege het kli-maatprobleem en omdat het Nederlandse gas opraakt. Maar tegenstanders (42 pro-cent) spreken juist van ‘weer

zo’n linkse hype’.

Warmtenetten, elektrische warmtepompen of warmte-koude-opslag gelden als al-ternatieven voor de gasge-stookte cv-ketel. Ruim een-derde van de ondervraagden ziet er tegenop om die te installeren, vooral omdat ze denken dat het heel duur is.

De enquête betrof een repre-sentatieve steekproef onder 3177 mensen.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA

F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

EXECUTIVE CHEF

specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free and Organic and Natural dining.

Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years’ experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Caribbean
Top 3 Hotel for Service in Caribbean
TripAdvisor Traveller’s Choice 2016

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

RESTAURANT SUPERVISOR

- Possess supervisory skills.
- Knowledge of food, liquor and wines.
- Strong customer-service skills.
- Computer and POS knowledge.
- English necessary, Dutch or German a Plus.

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Pakistaan slaat zus dood om huwelijksplannen

ISLAMABAD — Een Pa-kistaanse vrouw heeft haar huwelijksplannen met de dood moeten be-kopen.

De negentienjarige Anum Masih overleed volgens de politie nadat ze door haar broer was geslagen met een stok. De broer is inmiddels op-gepakt. Hij liet *CNN* van-daag telefonisch weten dat de dood van Masih een ongeluk was. “Ze was mijn zus. Ik wilde haar niet do-den”, verklaarde de man vanuit zijn cel in de stad Sialkot. “Sindsdien blijf ik maar huilen.” De man was woest over de trouwplan-nen van zijn zus.

Volgens zijn vader waren er familiebanden met het gezin van de beoogde brui-degom. “Ze kregen ruzie. Hij sloeg haar met een stok”, zei de vader, die zijn zoon zelf aangaf bij de poli-tie. “Hij was niet van plan haar te doden.”

Euro

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met winst de handel uitgegaan. Daarmee lieten de graadmeters iets van herstel zien, na de stevige verliezen eerder deze week vanwege de vrees voor een Brexit. Deze ebde iets weg door de speculatie dat de moord op een Brits parlements lid zal zorgen voor minder steun voor een vertrek van Groot-Brittannië uit de Europese Unie.

In Amsterdam sloot de AEX-index met een winst van 0,8 procent op 421,77 punten. De MidKap klon 1,1 procent tot 615,87 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt lieten de graadmeters winsten tot 1,2 procent zien.

Euronext zet zich schrap voor een hectische week op de aandelenmarkten. De uitbater van onder meer de beurs in Amsterdam verwacht hoge volumes en een wisselvallig koersverloop rond het referendum op 23 juni.

ING Groep was met een winst van 3,1 procent de sterkste stijger in de AEX. Ook andere financiële fondsen deden het goed. Zo won Aegon 2 procent en ging ABN AMRO 1,2 procent vooruit. Delta Lloyd klon in de MidKap 4,3 procent.

In Frankfurt won technologieconcern Siemens 1,5 procent. Het Duitse bedrijf voegt zijn divisie op het gebied van windenergie samen met zijn Spaanse branchegenoot Gamesa, dat in Madrid bijna 6 procent aan beurswaarde won. Door de fusie ontstaat 's werelds grootste bouwer van windturbines. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 2,6 procent tot 47,40 dollar. Brent werd 2,8 procent duurder tot 48,51 dollar. Een dag eerder verloor olie juist nog stevig aan waarde. De euro was 1,1249 dollar waard, tegen 1,1154 dollar bij het Europese slot donderdag.

Wall Street

Rood

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren met verliezen de handel uitgegaan. Daarmee gaf Wall Street een vervolg aan de verliesreeks die al dagen aanhoudt door onzekerheid over de uitkomst van het Britse referendum op 23 juni. De graadmeters veerden donderdag wel iets op toen de campagnes voor en tegen een Brexit werden stilgelegd na een aanslag op een Britse parlements lid.

De leidende Dow-Jonesindex sloot uiteindelijk 0,3 procent lager op 17.675,16 punten. De brede S&P 500 ging 0,3 procent omlaag tot 2071,22 punten. Technologiebeurs Nasdaq verloor 0,9 procent en sloot op 4800,34 punten.

Zwaargewicht Apple verloor 2,3 procent aan beurswaarde. Mogelijk heeft het techbedrijf in China patenten geschonden, waarop de verkoop van iPhones van het techbedrijf een halt kan worden toegeroepen. Chinese media melden dat Apple beroep heeft aange tekend tegen de beschuldigingen.

Sowieso was het een slechte dag voor techfondsen. Zo verloor Google-moeder Alphabet 2,8 procent na een rapport over zoek trends door de Amerikaanse bank Citigroup. Ook Facebook, Microsoft en Yahoo sloten lager.

Mediaconcern Viacom verloor 1,4 na een winstwaarschuwing. De film Teenage Mutant Ninja Turtles: Out of the Shadows blijkt geen bioscoop hit. Fabrikant van vuurwapens Smith & Wesson won bijna 9 procent na sterke kwartaalcijfers en meevallende vooruitzichten. Branchegenoot Sturm Ruger (plus 2 procent) lifte mee op dat succes.

België blokkeert deal belastingontduiking

LUXEMBURG — De EU-ministers van Financiën hebben gistermiddag de onderhandelingen afgebroken over het aan banden leggen van belastingontwijking door multinationals in de EU per 1 januari 2019. De Belgische minister Johan Van Overtveldt kon niet instemmen met het deel van het wetsvoorstel dat rente-af trek door bedrijven beperkt.

België heeft van minister Jeroen Dijsselbloem, die de onderhandelingen leidt, tot maandag middernacht de tijd gekregen om zijn positie te bepalen. Volgens Van Overtveldts woordvoerder is België bezorgd dat het zich uit de markt prijst als het maatregelen invoert voordat de Oeso, het samenwerkingsverband van 34 geïndustrie-

aliseerde landen, zich aan dezelfde eisen committeren. België biedt bedrijven onder meer zogenaamde notionele interestaf trek waarmee vennootschappen een fictieve rente kunnen aftrekken van hun winst. Van Overtveldt werd terug naar de Belgische hoofdstad gefloten. Dijsselbloem blijft optimistisch. “We komen uit een tijd

dat we elkaar zwaar beconcurrerden met belastingregimes. Nu moeten we ons gedrag volledig veranderen. Volgens mij is verder alles geregeld. Ik hoop dat de deal maandag kan worden beklonken.” De maatregelen moeten voorkomen dat ondernemingen die in verschillende EU-landen actief zijn, handig gebruik maken van de verschillende regels in de 28 lidstaten om niet of nauwelijks belasting af te dragen. De nieuwe richtlijn gaat ervan uit dat een onderneming belasting betaalt in het land waar de winst wordt behaald. De wetgeving

geldt ook voor dochterbedrijven van niet in de EU gevestigde bedrijven. De ministers werden het eens dat rente en royalty's van dochters in 'belastingparadijzen' moeten worden belast in het land waar de moeder belastingplichtig is. Er komen regels die moeten voorkomen dat bedrijven intern met activa schuiven om belasting te ontwijken of foefjes uithalen om dubbele renteaftrek op te voeren. Het Europees Parlement stemde vorige week al in met het wetsvoorstel van de Europese Commissie tegen agressief 'fiscaal shoppen'.

Nederland in top vijf meest innovatieve landen



LONDEN — Nederland is een van de vijf meest innovatieve landen ter wereld. Dat blijkt uit de Global Innovation Index 2015 die vandaag is gepubliceerd. De lijst is samengesteld op basis van 79 criteria.

Zwitserland staat bovenaan, gevolgd door het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Nederland en de Verenigde Staten. Nederland is daarmee een plaats naar boven opgeschoven; in 2014 stond Neder-

land nog op de vijfde plaats. Per land is gekeken waar innovatie tot stand komt bij bedrijven en universiteiten, hoe geavanceerd de markt en het bedrijfsleven zijn en hoe de infrastructuur is

voor innovatie. Ook is in de index meegenomen wat er aan innovatieve producten en diensten tot stand is gekomen. Wordt innovatie afgemeten aan de prestaties van universiteiten, het bereik van wetenschappelijke artikelen en de aanvragen van patenten, dan steken zowel Groot-Brittannië als de Verenigde Staten er met

kop en schouders bovenuit. Dat komt vooral door het uitzonderlijk hoge niveau van hun universiteiten. De Global Innovation Index wordt samengesteld door de Amerikaanse Cornell-universiteit, managementopleider Insead en de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (Wipo) van de VN.

‘Brexit slecht voor fusies en overnames’

AMSTERDAM — Mochten de Britten op 23 juni besluiten uit de Europese Unie te stappen dan zal dat negatieve gevolgen hebben voor het aantal fusies en overnames in Europa. Vooral buitenlandse investeerders zullen bij een Brexit denken dat ze in Europa minder waar krijgen voor hun geld en daarom hun heil elders zoeken.

Dat concludeert Intralinks, dat technologie levert aan bedrijven, na een onderzoek onder ruim 1400 professionals wereldwijd. In de con-

clusies wordt gesproken over 'ingrijpende gevolgen' voor de Europese economie en voor de Britse economie in het bijzonder in de komende jaren.

Ongeveer twee op de drie ondervraagden verwacht dat de waarde van Europese activa wordt uitgehold als de Britten besluiten uit de EU te stappen. Vooral landen die sterk afhankelijk zijn van grensoverschrijdende dae- als, zoals Duitsland, zullen hier last van krijgen. Vorige week trok Intralinks' branchegenoot Merrill Corp al een soortgelijke conclusie uit eigen onderzoek.

Weer pilotenstaking Air France ophanden

PARIJS — Piloten van Air France gaan wederom staken. Drie vakbonden waaronder de grote vakbonden SNPL en SPAF roepen de vliegers op van 24 tot en met 27 juni het werk neer te leggen, bevestigde een woordvoerder van Air France gisteren. Afgelopen week legden de vliegers het werk ook al voor vier dagen neer.

De piloten zijn nog altijd verbolgen over nieuwe kostenbesparingen die het bedrijf wil doorvoeren en een krimp van het vluchtaanbod. Zij wijzen erop dat zustermaatschappij KLM wel volop groeit. Daar is ruimte voor omdat het voltallige KLM-personeel vorig jaar akkoord is gegaan met besparingsmaatregelen. Het vliegerskorps van Air France staat al bijna twee

jaar de uitvoering in de weg van een besparingsprogramma dat Air France-KLM beter bestand moet maken tegen de groeiende concurrentie.

Eerder deze week gaf Air France-topman Frédéric Gagey aan dat de pilotenstaking bij Air France, die van 11 tot en met 14 juni duurde, meer dan 40 miljoen euro heeft gekost. De staking zorgde ervoor dat circa een vijfde van de vluchten tijdens die dagen uitviel.

Air France betreurt de nieuwe acties en spreekt van een 'onverantwoordelijke en nonchalante' houding bij de piloten en de bonden. Het bedrijf kan zich vooral niet vinden in het ultimatum dat werd gesteld. Zeker gelet op de aanstaande wisseling die plaatsvindt in de top van het moederbedrijf Air France-KLM.

IMF waarschuwt voor gevolgen Brexit

LONDEN — Een Britse vechtscheiding met de Europese Unie kan grote gevolgen hebben voor de economie van het land. Daarvoor waarschuwde het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vandaag.

De economie van Groot-Brittannië kan bij een Brexit in 2019 ruim 5 procent kleiner uitvallen dan wanneer de Britten lid blijven van de EU. Dat is mogelijk als Londen er na lange onderhandelingen met Brussel niet in slaagt een gunstige handelsovereenkomst binnen te slepen, con-

cludeert het IMF.

De schade blijft beperkt als de Britten het voorbeeld volgen van Noorwegen, dat onder voorwaarden toegang kreeg tot de interne markt. Dan is de Britse economie volgens het IMF in 2019 zo'n 1,5 procent kleiner dan wanneer het land lid was gebleven.

De voorstanders van een Brits vertrek uit de EU zijn niet onder de indruk van de waarschuwing. “De analyse van het IMF is partijdig”, stelde de Vote Leave-campagne in een verklaring. Het fonds zou de waarde van nieuwe handelsakkoorden onderwaarden.

Happy Father's Day at: Mangos

Our chef created a delicious menu from the delicate white Asparagus from The Netherlands. Together with 2 glasses of Sauvignon blanc for only \$38.50 per person. Onze chef heeft dit special menu van witte asperges voor u samengesteld. Voor maar \$38.50 wordt dit menu inclusief twee glazen Sauvignon Blanc geseveerd.

Light marinated white asparagus served on a salad of quinoa accompanied with a mustard - parsley dressing
licht gemarineerde asperges geserveerd met een quinoa-salade en een mustard - peterselie dressing

Or
Cream of Asparagus with a brunoise of potatoes and spring onions
Romige soep van witte asperges met blokjes aardappel en lente uitjes

Grilled salmon filet on a bed of boiled white asparagus samples with a poached egg and finished with a sauce Hollandaise
Gegrilde zalmfilet op een bedje van gekookte asperges met een gepocheerd ei en een Hollandaise saus

Or
The traditional preparation. Boiled white asparagus served with melted butter, sliced ham, steamed new potatoes tossed in parsley and finished with boiled eggs
Op de traditionele manier, met gekookte witte asperges geserveerd met gesmolten butter, plokjes ham, gekookte nieuwe aardappelen, peterselie en gekookte eieren

Spanish Quesillo flan with a caramel of passion fruits
Spaanse pudding met een caramel van passiefruit

15% Service Charge, 1.5% tax & 1% Health Levy will be added to your bill*
Alle gerechten en dranken zijn exclusief de service charge van 15%, 1.5% BTW en 2% BAZV.

www.Mangos-Restaurant-Aruba.com | FoodandBeverage@AmsterdamManor.aw
Tel: (297) 527 1125 | (297) 527 1118

Photo: APP

NEW YORK			AMSTERDAM		
	17-Jun		17-Jun		
DOW JONES	17675.16	-0.33%	AEX	421.99	0.83%
S&P 500 INDEX	2071.22	-0.33%	ARCELMITTAL	4.57	2.77%
NASDAQ	4800.34	-0.92%	AEGON NV	3.87	2.01%
AMAZON.COM INC	706.39	-1.55%	AHOLD NV	18.98	-0.42%
APPLE INC	95.33	-2.28%	AKZO NOBEL	57.20	0.54%
BAIDU INC-SP ADR	162.88	-1.72%	ASML HOLDING NV	83.38	-1.04%
BERKSHIRE HATH-B	140.73	-0.89%	DSM (KONIN)	52.40	0.75%
CITIGROUP INC	42.48	0.85%	HAL TRUST	167.00	0.54%
COCA-COLA CO	44.79	-1.15%	HEINEKEN NV	78.34	-0.53%
WALT DISNEY CO	89.80	0.63%	ING GROEP NV	9.88	3.35%
3D SYSTEMS CORP	13.20	3.12%	KPN (KONIN) NV	3.25	-0.12%
EBAY INC	23.79	-0.25%	KONINKLIJKE PHIL	22.01	0.32%
FACEBOOK INC-A	113.02	-1.20%	RANDSTAD HOLDING	43.16	1.73%
GENERAL ELECTRIC	30.60	-0.13%	RELX NV	14.44	1.62%
ALPHABET INC-A	704.25	-2.76%	ROYAL DUTCH SH-A	22.61	2.66%
HP INC	13.12	1.08%	TOMTOM	7.27	0.96%
HOME DEPOT INC	127.14	-0.17%	TOTAL SA	41.26	1.93%
INTEL CORP	31.76	0.22%	UNILEVER NV-CVA	38.15	-0.79%
JOHNSON&JOHNSON	115.48	-0.99%	W.P. STEWART HOL	312.15	0.26%
LINKEDIN CORP-A	190.80	-0.28%	SCOTTBAK FUNDS	16-Jun	
MICROSOFT CORP	50.13	-0.52%	MONEY MARKET	13.0699	0.00%
PROCTER & GAMBLE	83.13	-0.34%	US DOLLAR BOND	2.7310	0.19%
ROYAL DUTCH-ADR	51.66	3.07%	GLOBAL GROWTH	2.3210	-0.49%
STARBUCKS CORP	55.31	-0.40%	US GROWTH	12.5787	0.09%
TWITTER INC	16.10	1.45%	CANADIAN GROWTH	2.4865	-1.37%
WAL-MART STORES	70.95	-0.49%	FUNDS	16-Jun	
WHOLE FOODS MKT	30.37	-0.81%	BGF CONT EUR FLEX	21.40	-2.37%
EXCHANGE TRADED FND	17-Jun		BGF EMKT BOND	16.27	0.00%
ALERIAN MLP - ANLP	12.49	0.68%	BGF FIX INC GBL OP	13.09	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	47.34	-0.06%	BGF GBL ALLOCATION	48.15	-0.76%
ISH IBXX HY BD - HYG	83.13	0.07%	BGF USD CORE BOND	17.20	0.23%
ISH SELECT DIV - DIVY	83.84	0.16%	BGF USD HI YIELD BND	28.03	0.14%
ISH MSCI EMKT - EEM	33.27	0.27%	TEMPLETON GBL BND	21.65	-0.69%
ISH MSCI PAC - EPP	38.46	0.52%	TEMPLETON ASIAN SM	39.59	-1.20%
ISH RUSSELL - INVV	122.39	-0.33%	CURRENCIES	17-Jun	
ISH S&P 500 - SPY	115.56	-0.74%	YENUSD	104.2300	-0.12%
ISH EUROPE - IEV	38.53	1.50%	EURUSD	1.1267	0.54%
POWERSHQ-QQQ	106.49	-1.43%	CANUSD	1.2874	-0.71%
POWERSHARES DB C	15.27	2.35%	GBPUUSD	1.4314	0.97%
SPDR S&P INT DIV-DWIX	34.34	-0.41%	COMMODITIES	17-Jun	
SPDR S&P MID 400	268.93	-0.31%	OIL WTI	48.09	4.07%
SPDR S&P 600 SMA	103.22	-0.79%	GOLD	1298.53	1.57%
VANGUARD REIT - VNQ	85.64	-0.16%	SILVER	17.4736	1.63%
WSDMTR JAP FQ-DXJ	39.73	0.03%	WHEAT	484.7500	-0.97%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V. Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Olifant loopt weken rond met kogel in kop



Foto: Shutterstock

Een olifant heeft in Zimbabwe vermoedelijk wekenlang rondgelopen met een kogel in zijn kop. Een team van dierenartsen heeft zich in Mana Pools National Park ontfermd over het dier, dat ongeveer 25 jaar oud zou zijn. De olifant stapte zelf op de artsen af en toonde daarbij geen agressie, zei dokter Lisa Marabini tegen de BBC. “Het is alsof hij wist dat we de bedoeling hadden hem te helpen.” Het team maakte de wond schoon, maar besloot dat het veiliger was om de kogel te laten zitten.

Het dier, dat de bijnaam Pretty Boy kreeg, had nog een schotwond. Volgens de arts is de olifant waarschijnlijk beschoten door stropers. “We vermoeden dat hij eerst in zijn kop is geschoten. Toen hij draaide om te vluchten, schoot de stroper hem in zijn zij.” De olifant zou tussen de drie en zes weken hebben rondgelopen met de kogel in zijn kop. Pretty Boy heeft veel geluk gehad. Als de eerste kogel enkele centimeters lager de schedel was binnengedrongen, dan zouden zijn hersenen zijn geraakt.

Mensen

5669 gulden voor Luna Blou



Foto: Erin Anastasia

Stichting Dance and More bracht afgelopen weekeinde dansvoorstellingen in Teatro Luna Blou, met medewerking van leerlingen van de Fina Dance Art School en Simia Dance Company. Een deel van de opbrengsten van de kaartverkoop is gedoneerd aan het theater, dat al enige tijd niet goed loopt. Met dit gebaar wil Dance and More aantonen hoe belangrijk het is dat kunstinstellingen elkaar onderling steunen.

“Immers, podiumkunsten worden door de overheid nog steeds ondergewaardeerd”, aldus de stichting. De cheque ter waarde van 5669 gulden werd overhandigd aan directeur Norman de Palm.

Duitsland: ‘Nee is nee!’



Foto: Shutterstock

De zedenwetgeving in Duitsland wordt aangescherpt. In de wet wordt verankerd dat ‘nee’ altijd ook echt ‘nee’ betekent. Daarover is in de Duitse coalitie een akkoord bereikt, meldt de zender ARD gisteren. Volgens de nieuwe wet hoeft een slachtoffer van seksueel geweld zich niet meer

fysiek te verdedigen, maar volstaat een verbale of lichamelijke weigering. Wanneer de aanvaller daar niet naar luistert, kan hij worden vervolgd voor aanranding of verkrachting. In de oude wetgeving stond dat pas sprake was van verkrachting als daarbij geweld of dwang wordt gebruikt.

Stuk IJsselmeer droog voor berging vliegtuig

Een team van bergers legt in augustus een afgedamd stuk van het IJsselmeer droog om een Britse bommenwerper uit de Tweede Wereldoorlog te bergen. Het is de eerste keer dat op deze manier een

toestel wordt geborgen. Het gaat om een Vickers Wellington die vermoedelijk in de nacht van 8 op 9 mei 1941 door de Duitsers werd neergehaald. De stoffelijke resten van de bemanning en

de bommenlading bevinden zich nog in het wrak. De gemeente De Fryske Marren, samen met de Koninklijke Luchtmacht verantwoordelijk voor de berging, lichtte de operatie vrijdag toe.

Brits dorpje ‘bestaat niet’ door Batmanfilms



Foto: Wikipedia

Inwoners van het Britse dorpje Gotham voelen zich niet meer serieus genomen vanwege de Batmanfilms, die zich afspelen in de gelijknamige Amerikaanse stad. Dorpelingen die bij dreigende overstromingen vroegen om zandzakken voor hun adres, kregen te horen dat het dorp helemaal niet bestond. “Ik zei: natuurlijk bestaan we wel, het stroomt over, het water loopt al naar binnen”, zo herhaalde een bewoner tegenover de BBC een gesprek met de gemeente. De naam van het dorp in

Nottinghamshire wordt anders uitgesproken dan in de Batmanfilms, maar zorgde wel voor de bijnaam Gotham City voor New York.

Daar is de stad in de films dan weer op gebaseerd. De gemeente heeft inmiddels ex-

cuses aangeboden en zegt dat de bewoners te woord waren gestaan door een landelijk callcenter. “We begrijpen dat mensen van slag kunnen raken van overstromingen en werken er met het callcenter aan dat deze vergissing niet nog eens wordt gemaakt.”

Certificaten voor cursisten Haïtiaans creools



Foto: NAAM

Onlangs werden bij NAAM certificaten uitgereikt aan cursisten van de introductie- en vervolgcursus Haïtiaans creools. Docent Myriam Lavache en NAAM-directeur Richenel Ansano waren heel tevreden over het tweede jaar van de cursus en de groei van deelnemers. Tijdens de uitreiking hebben cursisten voorgedragen en gezongen in het creools. Een prachtig voorbeeld van diversiteit in hun taalbeheersing. De cursisten wil-

len de beheersing van de taal verder uitbouwen met informele bijeenkomsten en eventueel in de toekomst een bezoek aan Haïti. De consul van Haïti Adam Raymond, en de viceconsul Maude Deronville uitten hun dankbaarheid voor het feit dat hierdoor de Haïtiaans creoolse taal op een gestructureerde manier aandacht krijgt op Curaçao. Op deze manier komt er meer begrip tussen de twee volkeren en leren ze elkaar beter kennen. Binnenkort

verschijnen aankondigingen over de volgende introductie- en vervolgcursussen.

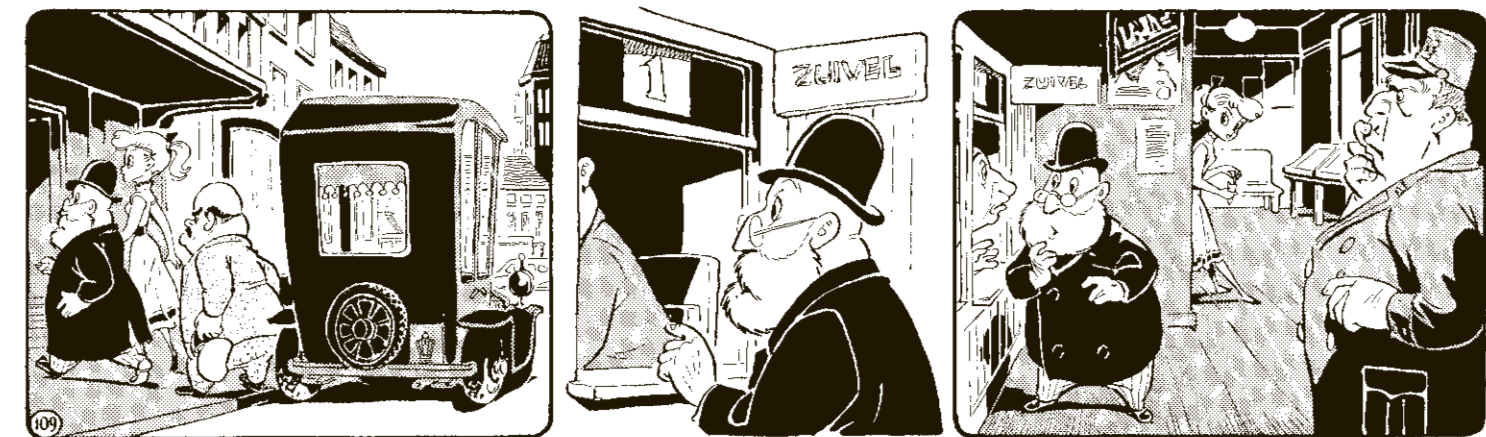
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten Toonder



Detective Euvel deed de hofauto stilhouden voor een groot gebouw en stapte uit om het portier te openen. ‘Hier is het, majesteit’, sprak hij. Hollewijn monsterte het bouwwerk aandachtig. ‘Een fraaie instelling’, mompelde hij prijzend. ‘Het schijnt toch, dat men nogal waarde aan de rechten hecht, als ze hier bewaard worden. Weet je zeker, dat we hier goed zijn, Euvel?’ ‘Jawel, majesteit’, bevestigde de speurder. ‘Pieter heeft het me duidelijk uitgelegd.’ ‘Vooruit dan’, sprak de koning. Hij trad de ruime hal binnen en stapte op een loket af. Daarachter was een bleke man bezig met het optellen van enig cijferwerk. Het was duidelijk, dat hij hierbij liever niet gestoord wilde worden, want hij keek niet op toen Hollewijn hem vriendelijk een goede dag toewenste. ‘Kijk eens aan’, vervolgde de vorst. ‘Het spijt me, dat ik u storen moet.

Maar uit het feit, dat u in een openbaar gebouw achter een geopend venster zit, maak ik op dat u bereid bent om het volk te ontvangen. Welnu, ik zou graag de Verklaring van de Rechten van de Mens van u hebben.’ ‘Huh?’ informeerde de ambtenaar opschikkend. ‘De wat?’ ‘De Rechten van de Mens’, herhaalde Hollewijn geduldig. ‘U bent verkeerd’, zei de beambte. ‘Dit loket is alleen voor rechten op zuivelproducten.’ ‘Zo, zo’, prevelde de koning. ‘Het is natuurlijk zo gesteld, dat de mens recht op zuivelproducten heeft. Maar het gaat ver, wanneer men voor ieder recht van de mens een apart loket opent. Ik wilde gaarne alle rechten bij elkander hebben.’ ‘U wilt alle rechten hebben?’ riep de ambtenaar verontrust uit. Wiebel, die op de achtergrond geduldig stond te wachten, merkte op, dat er op deze woorden een zware, geüniformde portier naderde.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

IAAF handhaaft schorsing Russische atletiek

WENEN — De schorsing van de Russische atletiekbond wegens een groot dopingschandaal blijft gehandhaafd. Volgens diverse Britse media nam de internationale atletiekfederatie IAAF dit besluit na een overleg in Wenen.

Het zou betekenen dat atletiekgrootmacht Rusland niet mag meedoen aan de EK atletiek volgende maand in Amsterdam en niet aan de Olympische Spelen in Rio in augustus. Rusland is momenteel geschorst vanwege het grote dopingschandaal dat eind vorig jaar werd blootgelegd. In de Russische atletiek is jarenlang systematisch doping gebruikt, met steun van de staat en de veiligheidsdiensten. Russische atleten mogen als gevolg van de schorsing niet meedoen aan internationale wedstrijden. Een speciale werkgroep heeft in opdracht van de IAAF de afgelopen maanden

den nauwlettend gekeken naar de verbeteringen in het Russische antidopingbeleid. In een tussentijds rapport van maart liet de werkgroep weten dat Rusland niet echt opschoot met de hervormingen.

Rusland zelf zegt wel hard te hebben gewerkt aan een antidopingbeleid dat voldoet aan de eisen van het mondiale antidoping bureau Wada. Er zijn tal van atleten, trainers en officials geschorst dan wel ontslagen, het aantal dopingcontroles is opgevoerd en er is een voorlichtingsprogramma opgezet. Wada bracht echter woensdag nog naar buiten dat in het afgelopen halfjaar 52 Russische atleten zijn betrapt op doping.

Vladimir Poetin hoopt dat het Internationaal Olympisch Comité toch Russische atleten toelaat op de Spelen in Rio. "Want het kan toch niet zo zijn dat zuivere atleten bestraft worden", stelt de president van Rusland. Het IOC komt dinsdag in Lausanne bijeen om over de schorsing te praten. Volgens Poetin is de straf van de IAAF buiten alle proporties. "Natuurlijk is dit niet eerlijk", zegt hij. "Wij zijn ook boos als we zien dat sporters doping gebruiken. Dan schorsen we ze. We zullen tegen doping blijven vechten." Het IOC kan de IAAF overrulen

en Russische atleten alsnog op de Spelen toelaten. Een andere mogelijkheid is om Russen die nog nooit zijn betrapt en in het buitenland zijn getest onder neutrale vlag deel te laten nemen.

Voorzitter Alexander Sjoekov van de Russische atletiekbond liet vandaag weten nog steeds te hopen dat Rusland met tachtig atleten naar de Olympische Spelen kan gaan. De Russische atletiekbond legt zich niet neer bij de straf, zo vertelde Sjoekov.

Hij overweegt naar het internationaal sporttribunaal CAS in Lausanne te stappen. Ook hij hoopt dat het International Olympisch Comité dinsdag besluit om de Russische atleten alsnog op de Spelen in Rio toe te laten. Het mondiale antidoping bureau Wada juicht toe dat de Russische atleten voorlopig geschorst blijven. "We staan helemaal achter de beslissing van de internationale atletiekfederatie IAAF", stelt het bureau in een verklaring. "Het is duidelijk dat er in Rusland eerst iets serieus moet veranderen", zegt voorzitter Craig Reedie van Wada. "Bij de regering, topambtenaren, atleten en begeleiders."

De Russen lieten daarop weten dat door Justitie in Rusland een strafrechtelijk onderzoek is gestart naar Grigori Rodsjenkov. De voormalig directeur van een dopinglab zou het belang van de staat hebben geschaad en zijn positie hebben misbruikt.

Sport

Italianen leggen ook Ibrahimovic aan banden



Zlatan Ibrahimovic (l) zet, inmiddels al ietwat gefrustreerd, een tackle met twee benen in op Thiago Motta.

TOULOUSE — Italië heeft gisteren ook zijn tweede wedstrijd op het EK gewonnen. De ploeg van bondscoach Antonio Conte versloeg Zweden in Toulouse met 1-0. Aanvaller Eder maakte in de 88e minuut het enige doelpunt voor de 'Azzurri', na een prachtige dribbel door de Zweedse defensie, ingeleid door een snelle ingooi van 'dottore' Giorgio Chiellini.

Italië had de eerste wedstrijd in groep E tegen België al met 2-0 gewonnen. Met zes punten zijn de Italianen zeker van een plek in de achtste finales. Zweden was het EK begonnen met een gelijkspel tegen Ierland (1-1). De Ieren spelen vandaag tegen België. In Toulouse stonden maar liefst vijf spelers op het veld met een verleden in de Nederlandse Eredivisie. Bij de Italianen had

oud-Feyenoorder Graziano Pellè, trefzeker tegen de 'Rode Duivels', weer een basisplaats. Bij de Zweden stonden Zlatan Ibrahimovic (Ajax), John Guidetti (Feyenoord), Andreas Granqvist (FC Groningen) en Andreas Isaksson (PSV) in de basis. Zweden had in de eerste helft het beste van het spel, maar tot veel kansen leidde dat niet. De ijzersterke Italiaanse defensie gaf weinig weg. De ploeg

van Conte beperkte zich aanvankelijk veelal tot risicoloos voetbal, met weinig spelers voor de bal. Pellè stond daardoor vaak geïsoleerd als diepste aanvaller en kon weinig uitrichten tegen de robuuste verdediging van de Zweden. Na de rust kwam Italië wat beter in het spel. Pellè kreeg al snel een kans, maar schoot over. Italië bleef aandringen en dik tien minuten voor tijd was Marco Parolo dicht bij het openingsdoelpunt. Zijn kopbal belandde echter op de lat. Kort voor tijd viel alsnog de beslissing in Italiaans voordeel, dankzij de fraaie goal van Eder. In blessuretijd smeekte Zweden tevergeefs om een strafschop die het terecht niet kreeg. Met zijn gezicht op onweer dook Zlatan Ibrahimovic na de wedstrijd direct de catacomben in. De Zweedse superster was zichtbaar boos en had er geen zin meer in om met zijn ploeggenoten de vele fans uit zijn vaderland te bedanken voor hun komst en hun steun. Met slechts één punt uit twee duels

dreigt voor Zweden in groep E een vroegtijdige afgang, daar waar Italië al zeker is van een plaats in de achtste finales. Bondscoach Erik Hamren nam na afloop zijn snel verdwenen aanvalsleider in bescherming. "Als hij teleurgesteld is, moet je daar begrip voor kunnen opbrengen. Zlatan heeft tijdens de wedstrijd gedaan wat hij moest doen. Maar hij had het zwaar, de Italianen verdedigden zeer sterk. Zlatan is een van de beste aanvallers die ik ken, maar ook hij heeft een goede aanvoer vanaf de zijanten nodig. We hebben in deze wedstrijd te weinig kansen afgedwongen, vooral omdat we Zlatan niet in stelling konden brengen." Ibrahimovic stond niet veel pers te woord, maar raakte wel in gesprek met Italiaanse media. Hem werd gevraagd naar de onderlinge duels met Chiellini, het gevecht beter gezegd. "Als we serieus hadden gevochten, dan zou hij nu in het ziekenhuis hebben gelegen", antwoordde Zlatan volgens *Football Italia*.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

MAKE YOUR DAD FEEL SPECIAL
GET HIM A **FREE** BACONATOR SANDWICH,
WHEN YOU BUY A BACONATOR COMBO!

Wendy's

* OFFER IS VALID ON FATHER'S DAY ONLY!

Happy Father's Day

celebra bida

Reisverzekering. Geregeld bij ENNIA.

Mocht je op het laatste moment besluiten de allerliefste moeder van de wereld gewoon lekker mee te nemen op je tripje naar New York, dan is er nu het gemak van ennia.com. Daar sluit je online, ook voor haar, een reisverzekering af.

fun miles
fun within your reach!

ennia
Voel je zeker!

Ontdek het gemak van het nieuwe verzekeren. Ga naar ENNIA.com

UEFA onderzoekt wangedrag Kroaten

NYON — De disciplinaire commissie van de UEFA is zaterdag een onderzoek gestart naar wangedrag van Kroatische supporters tijdens het EK-duel met Tsjechië (2-2).

De wedstrijd in Saint-Étienne werd gisteren na 86 minuten zelfs even stilgelegd door de Engelse arbitrage. Kroatië leidde met 2-1 toen er vanuit een hoek van het stadion, waar veel Kroatische fans verbleven, brandend en ontploffend vuurwerk op het veld werd gegooid. Ook ontstonden flinke vechtpartijen op de tribunes. Kroatische spelers wisten hun rellende aanhang enigszins te kalmeren. Na ongeveer vijf minuten kon de wedstrijd

worden hervat, met de niet meer verwachte gelijkmaker van Tsjechië in de extra tijd als pijnlijk gevolg voor Kroatië.

Turkije moet vrezen voor een geldboete van de UEFA. Turkse supporters staken gisteravond vuurwerk af tijdens het door hun ploeg verloren duel met Spanje (3-0). Ook gooiden ze vuurwerk op het veld. Enkele fans zouden ook het speelveld hebben betreden.

De UEFA legde eerder op dit EK, Rusland een voorwaardelijke schorsing en een boete van 150.000 euro op. Russische supporters gingen in de slotfase van het duel met Engeland in Marseille op de vuist met Britten.

Australië wint Champions Trophy

LONDEN — De hockeyers van Australië hebben gisteren in Londen de Champions Trophy gewonnen. De wereldkampioen versloeg India, de ploeg van bondscoach Roelant Oltmans, via shoot-outs (3-1).

In de normale speeltijd vielen geen treffers (0-0). Australië liet in het tweede kwart nog wel een strafbal liggen. Blake Govers schoot naast. Voor recordhouder Australië was het de veertiende triomf in de Champions Trophy. Olympisch kampioen Duitsland eindigde op de derde plaats dankzij een zege van 1-0 op Groot-Brittannië.

De Nederlandse hockeyers deden niet mee. Bondscoach Max Caldas vond het zeslandentoernooi in Londen niet goed passen in de voorbereiding van Oranje op de Olympische Spelen van Rio de Janeiro in augustus. De Nederlandse vrouwenploeg gebruikt het evenement wel als opmaat naar de Zomerspelen. Oranje opent de Champions Trophy vandaag, eveneens in Londen, met de wedstrijd tegen Nieuw-Zeeland. In 2018 zal voor de laatste keer om de Champions Trophy worden gespeeld. Daarna verdwijnt het befaamde toernooi van de internationale speelkalender.